UNI 60
UNI 70/C
UNI 70/HC

CURVATUBI ELETTRICHE E ELETTROIDRAULICHE PER CURVARE SENZA O CON ANIMA

ELECTRIC AND ELECTRO-HYDRAULIC BENDING MACHINE FOR BENDING WITHOUT OR WITH MANDREL SYSTEM

ELEKTRISCHE UND ELEKTROHYDRAULISCHE ROHRBIEGEMASCHINE FÜR BIEGEN OHNE ODER MIT DORN

CINTREUSE ÉLECTRIQUE ET ÉLECTROHYDRAULIQUE POUR CINTRER SANS OU AVEC MANDRIN

CURVADORA DE TUBOS ELECTRICA Y ELECTROHIDRÁULICA PARA CURVAR SIN O CON ALMA

cbc®

ALTA TECNOLOGIA ITALIANA

UNI 60 A

CURVATUBI ELETTRICA MONOFASE DIGITALE

ELECTRIC-DIGITAL SINGLE-PHASE BENDING MACHINE

DIGITALE-ELEKTRISCHE EINPHASIGE ROHRBIEGEMASCHINE

CINTREUSE ÉLECTRIQUE DIGITALE MONOPHASÉ

CURVATUBOS ELÉCTRICA MONOFÁSICA DIGITAL

UNI 60 A digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati.

UNI 60 A digital, an accurate and powerful pipe bending machine able to bend large diameters as well as thin and delicates pipes with optimum and constant bending radii and without any pipe deformation.

UNI 60 A digital, die Rohrbiegemaschine, die mit großer Stärke und Präzision zum Biegen von Rohren mit kleinem als auch großem Durchmesser geeignet ist, mit einem idealen, gleichbleibend Biegeradius ohne das bearbeitete Rohr zu verformen.

Caratteristiche generali

- Corpo in alluminio
- Motore asincromo HP 1,30 230V/50 Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) 2800 giri/min.
- Centralina elettronica digitale touchscreen munita di microprocessore multilingua per l'impostazione, il controllo ed il recupero dell'angolo di curvatura; memorizza 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali.
- Scheda elettronica comandi a bassa tensione (24 V)
- Angolo massimo di curvatura consentito 180°
- Regolazione angolo di curvatura.
- Elettrofreno
- Ritorno automatico a fine corsa
- Dimensioni: lunghezza 580 mm., larghezza 210 mm, altezza 410 mm (senza cavalletto)
- Peso kg. 60

UNI 60 A digitale, si presenta con quadro di controllo touchscreen semplice e chiaro.
Digital touchscreen UNI 60 A equipped with a user-friendly and easy control panel.
Digitale touchscreen UNI 60 A mit benutzerfreundlicher und leichter Leiterplatte.
UNI 60 A digitale avec un tableau de contrôle touchscreen facile à utiliser et clair.
UNI 60 A digital se presenta con un cuadro de control touchscreen usable y claro.

UNI 60 A digital, la cintreuse puissante et précise pour cintrer tubes de large diamètre, tubes délicats et fins. Les rayons de cintrage ne déforment pas les tubes cintrés.

UNI 60 A digital, una curvatubos potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro; los radios de curvado óptimos y costantes no deforman de ninguna manera los tubos curvados.

cbc®

General features
- *Aluminium body*
- *Asynchronous motor HP 1,30 230 V/50 Hz (different voltages on request) 2800 RPM*
- *Maximum bending angle 180°*
- *Digital touchscreen control panel with multi-language microprocessor for programming the angle of bend. Capable of storing 9 bending with 50 bends angles per program in sequence.*
- *Low tension electronic schedule (24 V.)*
- *Electrobrake*
- *Automatic return to stop*
- *Dimensions: length 580 mm, width 210 mm, height 410 mm (without stand)*
- *Weight: Kg. 60*

Technische Daten
- Gehäuse aus Aluminium
- Asynchronmotor HP 1,30 230 V/50 Hz, 2800 RPM
- Höchster Biegewinkel 180°
- Digitale touchscreen Leiterplatte mit multisprache Microprocessor für Einstellung, Steuerung und Speicherung der Biegewinkel. Der digitale Bedienungblock kann 50 Biegeprogramme mit 9 Biegewinkeln für jedes Program speichern.
- Niederspannung elektronische Karte (24 V.)
- Elektromagnetische Bremse
- Automatische Rückführung in die Ausgangstellung
- Dimensionen: Länge 580 mm, Weite 210 mm, Höhe 410 mm (ohne Stativ)
- Gewicht: Kg. 60

Caractéristiques générales
- *Corps en aluminium*
- *Moteur asynchrone HP 1,30 230 V./50 Hz (voltages différents sur demande) 2800 RPM*
- *Angle max de cintrage 180°*
- *Carte digitale électronique touchscreen dotée de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintrage; mémoire composée de 9 programmes de cintrage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintrage en séquence*
- *Carte électronique à basse tension (24 V.)*
- *Eléctro-fréin*
- *Retour automatique de fin course*
- *Dimensions: longueur 580 mm, largeur 210 mm, hauteur 410 mm (sans chevalet)*
- *Poids: Kg. 60*

Características generales
- Cuerpo en aluminio
- Motor asíncrono C.V. 1,30 230 V/50 Hz (voltaje y tensión diversos bajo pedido) 2800 giros/min.
- Angulo máximo de curvado permitido 180°
- Centralita electrónica digital touchscreen con microprocesador multi-idioma para la introducción, control y recuperación del ángulo de curvado; memoriza 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Tarjeta electrónica mandos a baja tensión (24 V)
- Electrofreno
- Regreso automático al final del recorrido
- Dimensiones: Longitud 580 mm, Anchura 210 mm, Altura 410 mm (sin caballete)
- Peso: 60 kg.

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 60 A elettrica digitale 230V-50Hz con dispositivo di avvicinamento rapido senza cavalletto. ***Electric, digital 230V-50Hz UNI 60 A*** *with quick counterformer positioning device.* **Digitale, elektrische UNI 60 A 230V/50Hz** mit schneller Ausrichtervorrichtung ohne Gestell. ***UNI 60 A électrique digitale 230V/50Hz*** *avec dispositif d'approche rapide sans chevalet.* **UNI 60 A eléctrica digital 230V-50Hz** con disposición de acercamiento rápido sin caballete.	9200345.5

UNI 60 A digitale, versione completa di braccio oscillante e base universale.
UNI 60 A digital, version with moving plane of bend and universal base.
UNI 60 A digitale, Ausführung mit beweglichem Rohrhalterarm und universaler Grundplatte.
UNI 60 A digitale, version complète de bras oscillant et base universelle.
UNI 60 A digital, versión completa con brazo oscilante y base universal.

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO - *TYPE OF PIPE* - ROHRTYP *TYPE DE TUBE* - TIPO DE TUBO	SENZA ANIMA - *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN - *SANS MANDRIN* - SIN ALMA Ø mm	Ø mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	54	2
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	50	1,5
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	35	3
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	48	4
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	48	3
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	48	4
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	54	3
Tubi gas UNI 5745 - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI 5745 *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI 5745	1"1/2	Standard
Tubo multistrato - *Double coated pipe* - Mehrschichtiges Rohr *Tube multi-revêtu* - Tubo multicapa	63	Standard
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	3/4 volte - *times* - Mal *fois* - veces	Ø

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

UNI 60 AI

CURVATUBI ELETTRICA MONOFASE DIGITALE

ELECTRIC-DIGITAL SINGLE-PHASE BENDING MACHINE

DIGITALE-ELEKTRISCHE EINPHASIGE ROHRBIEGEMASCHINE

CINTREUSE ÉLECTRIQUE DIGITALE MONOPHASÉ

CURVATUBOS ELÉCTRICA MONOFÁSICA DIGITAL

UNI 60 AI digitale con albero di uscita intercambiabile, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi delicati e sottili. Indicata per esigenze di curvatura con raggi particolarmente stretti.

Digital UNI 60 AI with interchangeable outlet shaft, a powerful and precise pipe bending machine to bend delicate and thin pipes. It is suitable for bending exigencies with very tight radii.

Digitale UNI 60 AI mit auswechselbarer ausgehender Welle, eine genaue und starke Rohrbiegemaschine zum Biegen von dünnen und zarten Rohren. Sie ist für Biegungsanforderungen mit sehr engen Radien geeignet.

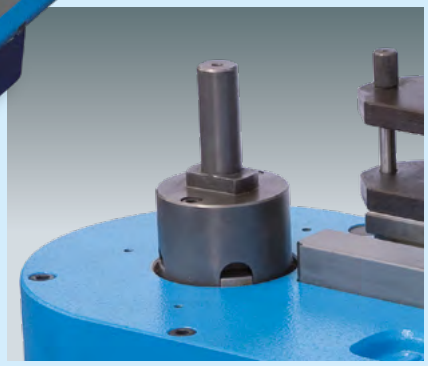
Caratteristiche generali

- Corpo in alluminio
- Motore asincromo HP 1,30 230V/50 Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) 2800 giri/min.
- Centralina elettronica digitale touchscreen munita di microprocessore multilingua per l'impostazione, il controllo ed il recupero dell'angolo di curvatura; memorizza 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali.
- Scheda elettronica comandi a bassa tensione (24 V)
- Angolo massimo di curvatura consentito 180°
- Regolazione angolo di curvatura.
- Elettrofreno
- Ritorno automatico a fine corsa
- Dimensioni: lunghezza 580 mm., larghezza 210 mm, altezza 410 mm (senza cavalletto)
- Peso kg. 60

General features

- *Aluminium body*
- *Asynchronous motor HP 1,30 230 V. 50 Hz (different voltages on request) 2800 RPM*
- *Maximum bending angle 180°*

Albero di uscita ∅ 32 in dotazione.
∅ 32 provided outlet shaft.
∅ 32- mitgelieferte, ausgehende Welle.
Arbre sortant ∅ 32 fourni.
Eje de salida ∅ 32 suministrado.



Albero ridotto da usare con forme e controforme speciali per raggi di curvatura inferiori a 30 mm.
Reduced shaft to use with formers and special counterformers for bending radii which are less than 30 mm.
Verkleinerte Welle zur Benutzung mit Formen und speziellen Gegenformen für Biegungsradien niedriger als 30 mm.
Arbre réduit à user avec des formes et contreformes spéciales pour les rayons de cintrage inférieurs à 30 mm.
Eje reducido a usar con formas y contraformas especiales para los radios de curvatura menores de 30 mm.

UNI 60 AI digitale avec arbre sortant interchangeable, une cintreuse puissante et précise pour cintrer tubes délicats et fins. Elle est idéale pour les exigences de cintrage avec des rayons particulièrement étroits.

UNI 60 AI digital con eje de salida intercambiable, una curvadora de tubos potente y precisa para curvar tubos delicados y sutiles. Es ideal para las exigencias de curvado con radios muy estrechos.

- *Digital touchscreen control panel with multi-language microprocessor for programming the angle of bend. Capable of storing 9 bending with 50 bends angles per program in sequence.*
- *Low tension electronic schedule (24 V.)*
- *Electrobrake*
- *Automatic return to stop*
- *Dimensions: length 580 mm, width 210 mm, height 410 mm (without stand)*
- *Weight: Kg. 60*

Technische Daten

- Gehäuse aus Aluminium
- Asynchronmotor HP 1,30 230 V/50 Hz, 2800 RPM
- Höchster Biegewinkel 180°
- Digitale touchscreen Leiterplatte mit multisprache Microprocessor für Einstellung, Steuerung und Speicherung der Biegewinkel.
  Der digitale Bedienungblock kann 50 Biegeprogramme mit 9 Biegewinkeln für jedes Program speichern.
- Niederspannung elektronische Karte (24 V.)
- Elektromagnetische Bremse
- Automatische Rückführung in die Ausgangstellung
- Dimensionen: Länge 580 mm, Weite 210 mm, Höhe 410 mm (ohne Stativ)
- Gewicht: Kg. 60

Caractéristiques générales

- *Corps en aluminium*
- *Moteur asynchrone HP 1,30 230 V./50 Hz (voltages différents sur demande) 2800 RPM*
- *Angle max de cintrage 180°*
- *Carte digitale électronique touchscreen dotée de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintrage; mémoire composée de 9 programmes de cintrage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintrage en séquence*
- *Carte eléctronique à basse tension (24 V.)*
- *Eléctro-fréin*
- *Retour automatique de fin course*
- *Dimensions: longueur 580 mm, largeur 210 mm, hauteur 410 mm (sans chevalet)*
- *Poids: Kg. 60*

Características generales

- Cuerpo en aluminio
- Motor asíncrono C.V. 1,30 230 V/50 Hz (voltaje y tensión diversos bajo pedido) 2800 giros/min.
- Angulo máximo de curvado permitido 180°
- Centralita electrónica digital touchscreen con microprocesador multi-idioma para la introducción, control y recuperación del ángulo de curvado; memoriza 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Tarjeta electrónica mandos a baja tensión (24 V)
- Electrofreno
- Regreso automático al final del recorrido
- Dimensiones: Longitud 580 mm, Anchura 210 mm, Altura 410 mm (sin caballete)
- Peso: 60 kg.

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 60 AI elettrica digitale 230V-50Hz con 2 alberi intercambiabili completa di dispositivo di avvicinamento rapido senza cavalletto. ***Electric, digital 230V-50Hz UNI 60 AI*** *with 2 interchangeable shafts complete with quick guide positioner device without stand.* **Digitale, elektrische UNI 60 AI 230V/50Hz** mit 2 auswechselbaren Wellen mit schneller Führungsausruchtervorrichtung ohne Gestell. ***UNI 60 AI électrique digitale 230V/50Hz*** *avec 2 arbres interchangeables complète de dispositif d'approche rapide sans chevalet.* **UNI 60 AI eléctrica digital 230V/50Hz** con 2 ejes intercambiables completa de dispositivo d'acercamiento rápido sin caballete.	9200325.5

UNI 60 AI digitale, versione completa di braccio oscillante e base universale.
UNI 60 AI digital, version with moving plane of bend and universal base.
UNI 60 AI digitale, Ausführung mit beweglichem Rohrhalterarm und universaler Grundplatte.
UNI 60 AI digitale, version complète de bras oscillant et base universelle.
UNI 60 AI digital, versión completa con brazo oscilante y base universal.

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO - *TYPE OF PIPE* - ROHRTYP *TYPE DE TUBE* - TIPO DE TUBO	SENZA ANIMA - *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN - *SANS MANDRIN* - SIN ALMA Ø mm	Ø mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	54	2
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	50	1,5
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	35	3
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	48	4
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	48	3
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	48	3
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	54	3
Tubi gas UNI 5745 - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI 5745 *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI 5745	1"1/2	Standard
Tubo multistrato - *Double coated pipe* - Mehrschichtiges Rohr *Tube multi-revêtu* - Tubo multicapa	63	Standard
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	3/4 volte - *times* - Mal *fois* - veces	Ø

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

UNI 70/C

CURVATUBI ELETTRICA TRIFASE DIGITALE

ELECTRIC-DIGITAL 3-PHASES BENDING MACHINE

DIGITALE-ELEKTRISCHE DREI-PHASIGE ROHRBIEGEMASCHINE

CINTREUSE ÉLECTRIQUE TRI-PHASÉ DIGITAL

CURVATUBOS ELÉCTRICA TRIFÁSICA DIGITAL

UNI 70/C digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere.

UNI 70/C digital, an accurate and powerfull pipe bending machine able to bend large diameters as well as thin and delicate tubes with optimal and constant bending radii and with very little deformation: suitable to satisfy every exigency of people operating in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial and implantation field.

UNI 70/C digital, die Rohrbiegemaschine, die mit großer Stärke und Präzision zum Biegen von Rohren mit kleinem als auch großem Durchmesser geeignet ist, mit einem idealen, gliechbleibend Biegeradius ohne das bearbeitete Rohr zu verformen. Ideal zur Anwendung im Bereich der Hydraulik, im Shiffsbau, Öldinamik, Industrie und Anlagentechnik.

UNI 70/C digital, une cintreuse puissante et precise pour cintrer tubes de gran diamètre et tubes fins; les rayons de cintrage optimaux et constantes ne déforment pas les tubes cintrés: ideal pour travaux dans les secteurs hydraulique, oléo-hydraulique, industrie et installations en genre.

UNI 70/C digital, una curvatubos potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro, tubos delicados y sutíles; los radios de curvado optimos y constantes no deforman de ninguna manera los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en el sector de la hidráulica, nautica, oleodinámica, industria e instalaciones en general.

UNI 70/C Digitale, versione base completa del dispositivo di avvicinamento rapido della controforma.
UNI 70/C Digital, basic version complete with quick guide positionning device.
UNI 70/C Digital, die Ausführung mit Schnellspannvorrichtung der Gegenform.
UNI 70/C Digital, version complete avec dispositif d'approche rapide de la contreforme.
UNI 70/C Digital, versión básica completa con dispositivo de acercamiento rápido de la contraforma.

Caratteristiche generali

- Corpo in ghisa sferoidale su basamento in carpenteria metallica
- Motore autofrenante asincrono trifase 380V/50Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) a 2 velocità con una potenza di 1,5/2,2 Kw
- Centralina elettronica digitale touchscreen munita di microprocessore e visualizzatore per l'impostazione ed il controllo dell'angolo di curvatura desiderato; memorizza fino a 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali
- Ritorno automatico a fine corsa
- Quadro comandi a bassa tensione (24V)
- Angolo massimo di curvatura consentito 180°
- Viene fornita con il dispositivo avvicinamento rapido controforme e con 2 alberi di uscita intercambiabili
- Dimensioni: lung.810 mm., larg.400 mm, altez.1100 mm
- Peso: kg. 210

General features

- *Spheroidal cast ironed body on metal steelwork base*
- *Three-phases 380V/50 Hz, asynchronous, self-braking motor (different voltage on request), 2 speeds, 1,5/2,2 Kw power*
- *Digital touchscreen control panel with multi-language microprocessor and display to set and to control the desired bending angle; memory up to 50 bending programs and storing 9 sequential bending angles for each program.*
- *Automatic return at stroke end*
- *Switch panel low tension (24V)*
- *180° maximum bending angle*
- *Equipped with quick counterformer support positionning device and 2 interchangeable outlet shafts*
- *Sizes: length 810mm., width 400mm., height 1100 mm.*
- *Weight: kg. 210*

Technische Daten

- Sphärogusskörper auf einem Unterschrank aus metallischem Stahlbau
- Asynchroner selbstbremsender dreiphasiger Motor 380V/50Hz (Spannungen auf Anfrage) 2 Geschwindigkeiten mit einer Leistung von 1,5/2,2 Kw
- Digitale touchscreen Leiterplatte mit multisprache Microprocessor und Anzeiger zur Einstellung und zur Steuerung des gewünschten Biegewinkels; 50 Biegeprogramme und 9 aufeinanderfolgende Biegewinkel in jedem Programm können gespeichert werden.
- Automatischer Rücklauf am Endanschlag
- Niederspannungsschalttafel (24V)
- Maximaler Biegewinkel 180°
- Sie ist mit der schnellen Führungsausrichtervorrichtung der Gegenformen und mit 2 ausgehenden auswechselbaren Wellen erhältlich
- Abmessungen: Länge 810mm, Breite 400mm, Höhe 1100mm
- Gewicht: 210Kg.

Caractéristiques générales

- *Corps en fonte sphéroïdal sur soubassement en charpenterie métallique.*

- *Moteur auto-frenant asynchron, tri-phasé 380 V/50 Hz (voltage différents sur demande) 2 vitesses, avec une puissance de 1,5/2,2 kW.*
- *Carte digitale électronique touchscreen dotée de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintrage: memoire composée de 50 programmes de cintrage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintrage en sequence.*
- *Retour automatique de fin course.*
- *Carte électronique à basse tension (24 V).*
- *Angle max de cintrage 180°.*
- *Complete avec dispositif d'approche rapide de la contreforme et 2 arbres de sortie interchangeables.*
- *Dimensions: longeur 810 mm, largeur 400 mm, hateur 1100 mm*
- *Poids: 210 kg.*

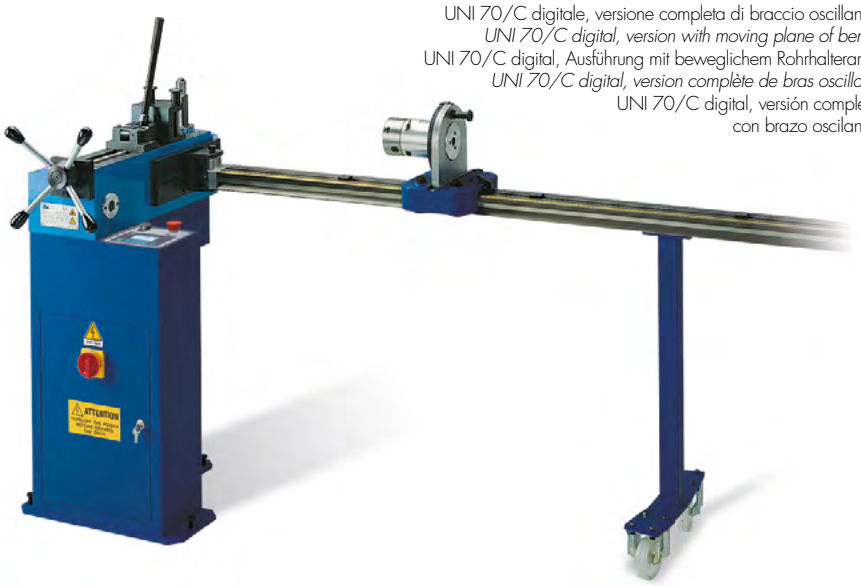
Caracteristicas generales

- Cuerpo en hierro fundido sobre base en carpintería metálica
- Motor con electrofreno asíncrono trifasico 380 V/50 Hz (voltaje y tensión diversas bajo demanda) a 2 velocidades con una potencia de 1,5/2,2 Kw
- Centralita electrónica digital touchscreen con microprocesador y visualizador para la introducción y control del ángulo de curvado deseado; memoriza hasta 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Regreso automático al final del recorrido
- Cuadro de mandos a baja tensión (24 V)
- Angulo máximo de curvado permitido 180°
- Se suministra con el dispositivo de acercamiento rápido contraformas y con dos ejes intercambiables
- Dimensiones: longitud mm. 810, anchura mm. 400, altura mm. 1100
- Peso: 210 kg

2 Alberi di uscita intercambiabili in dotazione.
2 Interchangeable Outlet Shafts in equipment.
In Ausstattung-2 Untereinander austauschbare Wellen.
2 arbres de sortie interchangeables en dotation.
2 Ejes de salida intercambiables en dotación.

UNI 70/C digitale, si presenta con quadro di controllo touchscreen semplice e chiaro.
Digital touchscreen UNI 70/C equipped with a user-friendly and easy control panel.
Digitale touchscreen UNI 70/C mit benutzerfreundlicher und leichter Leiterplatte.
UNI 70/C digitale avec un tableau de contrôle touchscreen facile à utiliser et clair.
UNI 70/C digital se presenta con un cuadro de control touchscreen usable y claro.

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 70/C elettrica digitale 380V/50Hz con dispositivo avvicinamento rapido e 2 alberi di uscita intercambiabili in dotazione. ***UNI 70/C electric digital 380V/50Hz*** *with quick guide positioner and 2 outlet shafts in dotation to the machine.* **Elektrische-digitale UNI 70/C 380V/50Hz** mit schneller Ausrichtervorrichtung und 2 ausgehenden auswechselbaren Wellen ausgestattet ***UNI 70/C électrique digital 380V/50Hz*** *avec dispositif d'approche rapide et 2 arbres de sortie interchangeables en dotation.* **UNI 70/C eléctrica digital 380V/50Hz** con dispostivo de acercamiento rápido y 2 ejes de salida intercambiables en dotación.	9200600.2



UNI 70/C digitale, versione completa di braccio oscillante.
UNI 70/C digital, version with moving plane of bend.
UNI 70/C digital, Ausführung mit beweglichem Rohrhalterarm.
UNI 70/C digital, version complète de bras oscillant.
UNI 70/C digital, versión completa con brazo oscilante.

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO - *TYPE OF PIPE* - ROHRTYP *TYPE DE TUBE* - TIPO DE TUBO	SENZA ANIMA - *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN - *SANS MANDRIN* - SIN ALMA Ø mm	Ø mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	60	4
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	60	2
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	60	3
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	60	4
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	60	3
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	60	4
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	60	8
Tubi gas UNI 5745 - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI 5745 *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI 5745	2"	Standard
Tubo quadro - Square pipe - Vierkant Rohre Tube carré - Tubos cuadrado	50x50	4
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	3/4 volte - *times* - Mal *fois* - veces	Ø

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

ACCESSORI PER CURVARE SENZ'ANIMA

ACCESSORIES FOR BENDING WITHOUT MANDREL SYSTEM • ZUBEHÖR FÜR BIEGEN OHNE DORN
ACCESSOIRES POUR CINTRER SANS MANDRIN • ACCESORIOS PARA CURVAR SIN ALMA

Cavalletto pieghevole per **UNI 60** (cod. 000593.1).
*Folding stand. For **UNI 60** (code 000593.1).*
Biegsames Gestell für **UNI 60** (Kode 000593.1).
*Chevalet pliable pour **UNI 60** (code 000593.1).*
Caballete plegable para **UNI 60** (código 000593.1).

Base universale, indispensabile per curvare con il braccio oscillante per **UNI 60** (cod. 000970.1).
*Universal base, necessary in assembly with moving working table for multiple bend to be attached on **UNI 60** (code 000595).*
Unentbehrlicher Universalunterschrank zum Biegen mit dem schwingenden Arm für die **UNI 60** (Kode 000970).
*Base universelle, necessaire pour cintrer avec le bras oscillant pour **UNI 60** (code 000970).*
Base universal, necesaria para curvar con el brazo oscilante para **UNI 60** (código 000970).

Forma in ghisa sferoidale con gancio di tipo G (in millimetri, in pollici gas e in pollici reali) da utilizzare senza l'ausilio dell'anima per curvare tubi in acciaio ST37, acciaio inox, rame crudo e ricotto, alluminio, ottone ricotto.
Da usare solo con le controforme o con la coppia rulli per tubi di spessore superiore a 2,5 mm.
Vedi tabelle alle pagine seguenti.
Cast iron former with hook type G (in mm, WHT inches and gas inches) to use without mandrel to bend steel ST37 pipes, stainless steel pipes, hard and soft pipes, aluminium and soft brass.
To use only with the counterformers or the couple of rolls when thickness is more than 2,5 mm.
See tables following pages.
Form aus Sphäroguss mit Haken Typ G (in mm, Gaszoll, Whtzoll) zum Biegen ohne Dorn von Rohren aus ST37-Stahl, Edelstahl, hartem und weichem Kupfer, Aluminium und geglühtem Messing.
Lesen Sie bitte folgende Seiten.
Forme en fonte avec crochet type G (en mm, gas pouches et WHT pouches) à utiliser sans mandrin pour cintrer tubes en acier ST37, acier inox, cuivre recuit e cru, aluminium et laiton recuit.
À utiliser seulement avec les contreformes ou la couple de gallets pour tubes avec une épaisseur superieure à 2,5 mm. ***Voir tables pages suivantes***.
Forma en hierro colado con gancho tipo G (en mm, gas pulgadas y WHT pulgadas); se utiliza sin alma para curvar tubo en acero ST37, acero inox, cobre recocido y crudo, aluminio y latón recocido.
Se utiliza sólo con las contraformas o con la pareja de rodillos cuando el espesor del tubo es mayor que 2,5 mm. **Lean tablas páginas siguientes**.

Forma in alluminio o in ghisa sferoidale con anello per curvare con raggi standard 3 o 4 volte il diametro del tubo. **Vedi tabelle alle pagine seguenti**.
Formers in aluminium or cast-iron complete with ring for bending with standard radius (3 or 4 times the external diameter). ***See tables following pages***.
Form aus Aluminium oder Gusseisen mit Ring für Biegen 3 D oder 4 D den Durchmesser. **Lesen Sie folgende Seiten**.
Forme en aluminium ou en fonte avec aneau pour cintrer 3 D ou 4 D le diamètre du tube. ***Voir tables pages suivantes***.
Forma en aluminio o hierro calado con anillo para curvar 3 o 4 veces el diámetro del tubo. **Lean tablas páginas siguientes**.

Forma con anello una per misura in funzione al diametro ed al raggio di curvatura per tubi Ø 6 al Ø 20 mm. e corrispondenti in pollici specifiche per la **UNI 60 AI** con albero ridotto.
*Form with ring, one for each measure, according to the diameter and to the bending radius for pipes with Ø from 6mm to 20mm and corresponding inch sizes specific for the **UNI 60 AI** with reduced shaft.*
Form mit Ring, eine für jede Abmessung nach dem Diameter und dem Biegungsradius für Rohre mit Ø von 6 bis Ø 20mm und entsprechende Zollzahlen spezifisch für die **UNI 60 AI** mit verkleinerter Welle.
*Forme avec bague, une pour chaque mesure, en fonction du diamètre et du rayon de cintrage pour les tubes avec Ø de 6 jusqu'au Ø 20mm et correspondantes en pouces spécifiques pour la **UNI 60 AI** avec arbre réduit.*
Forma con anillo, una para cada medida, según el diámetro y el radio de curvatura para los tubos del Ø 6 al Ø 20mm y correspondientes en pulgadas específicas para la **UNI 60 AI** con eje reducido.

La controforma si utilizza per curvare tubi sottili con le forme tipo A-B-C-E-L-H. **Vedi tabelle alle pagine seguenti**.
Counterformer majorly used for bending thin-wall tubes with formers type A-B-C-E-L-H. ***See tables following pages***.
Die Gegenform wird zum Biegen von dünnen Rohren mit den Formen Typ A-B-C-E-L-H benutzt. **Lesen Sie bitte die folgenden Tabellen**.
La contreforme c'est pour tubes fins avec formes type A-B-C-E-L-H. ***Voir tables pages suivantes***.
La contraforma se utiliza para tubos sutiles con formas tipo A-B-C-E-L-H. **Lean tablas páginas siguientes**.

Coppia rulli (una per misura), si applicano alla controforma per la coppia rulli. **Vedi tabelle alle pagine seguenti**.
Couple of rolls (set per size) to be fitted on the special guide for rolls. ***See tables following pages***.
Rollenpaar (eins für jede Abmessung). Sie werden der Rollenpaargegenform angewandt. **(Lesen Sie bitte die Tabellen der folgenden Seiten)**.
Couple de gallets (un pour mesure), à user avec contreforme pour couple de gallets. ***Voir tables pages suivantes***.
Pareja de rodillos (una para medida), que se utilizan con la contraforma para pareja de rodillos. **Lean tablas páginas siguientes**.

A La controforma per la coppia di rulli serve per curvare tubi di spessore superiore a 2,5 mm. (si usa con 2 rulli in funzione del diametro del tubo da curvare); l'uso di questa attrezzatura evita l'appiattimento esterno del tubo. Si utilizza con le forme tipo C-E-L-H.
Si applica alla curvatubi **UNI 70/C** trifase (cod. 000799) fino al diametro 2" gas e corrispondenti in mm.
Special guide for two rolls to be used for bending pipes over 2,5 mm thickness (it must be used with 2 rolls according to pipe's diameter). This special tool avoids pipe's exterior flattening. It can be used with formers type C-E-L-H.
*To be used on **UNI 70/C** 3-phases digital (code 000799).*
Die Gegenform für das Rollenpaar dient dazu, Rohre mit Durchmesser grösser als 2,5mm zu biegen (sie wird nach dem Diameter des zu biegenden Rohres verwendet); diese Ausstattung vermeidet die aussere Abflachung des Rohres. Sie wird mit den Formen C-E-L-H gebraucht. Der dreiphasigen Rohrbiegemaschine mod. **UNI 70/C** (Code 000799) bis den Diameter 2" Gas und entsprechende Meterzahlen wird sie angewandt.
La contreforme pour couple de gallets on l'utilise pour cintrer tubes avec épaisseur superieur à 2,5 mm (on utilise 2 gallets en fonction du diamétre du tube on la utilise avec formes C-E-L-H.
*Pour **UNI 70/C** 3-phasé (cod. 000799) jusqu'à diamètre 2" gas et correspondents en mm.*
La contraforma para la pareja de rodillos para curvar tubos con un espesor mayor que 2,5 mm (se utiliza con 2 rodillos respectando el diametro del tubo a doblar) el uso de este equipaje no permite la deformación del tubo.
Se utiliza con formas tipo C-E-L-H **UNI 70/C** 3-phase (cod. 000799) hasta el Ø 2" gas y correspondientes en mm.

B La controforma per la coppia di rulli serve per curvare tubi di spessore superiore a 2,5 mm. (si usa con 2 rulli in funzione del diametro del tubo da curvare); l'uso di questa attrezzatura evita l'appiattimento esterno del tubo. Si utilizza con le forme tipo C-E-L-H-G.
Si applica alla curvatubi **UNI 60** elettrica monofase digitale (cod. 000969).
Special guide for two rolls to be used for bending pipes over 2,5 mm thickness (it must be used with 2 rolls according to pipe's diameter). This special tool avoids pipe's exterior flattening. Can be used with formers type C-E-L-H-G.
*To be used on all **UNI 60** versions (code 000969).*
Die Gegenform für das Rollenpaar dient dazu, Rohre mit Durchmesser grösser als 2,5mm zu biegen (sie wird nach dem Diameter des zu biegenden Rohres verwendet); diese Ausstattung vermeidet die aussere Abflachung des Rohres. Sie wird mit den Formen C-E-L-H-G gebraucht. Der elektrischen einphasigen digitalen Rohrbiege-maschine mod. **UNI 60** (Code 000969) bis den Diameter 2" Gas und entsprechende Meterzahlen wird sie angewandt.
La contreforme pour la couple de gallets on la utilise pour cintrer tubes avec épaisseurs superieure à 2,5 mm (on utilise 2 gallets en function du diamètre du tube) On la utilise avec les formes type C-E-L-H-G.
*On la utilise avec la cintreuse **UNI 60** electrique-digitale monophasé (code 000969).*
La contraforma para la pareja de rodillos para curvar tubos con un espesor mayor que 2,5 mm (se utiliza con 2 rodillos respectando el diámetro del tubo a curvar); el uso de este equipaje no permite la deformación del tubo. Se utiliza con formas tio C-E-L-H-G.
Se aplica a la curvadora **UNI 60** eléctrica monofase y digital (código 000969).

UNI 60
(cod.-kod. 000744)

UNI 70/C
(cod.-kod. 000745)

Tirante di rinforzo per forma di tipo C-E-L-G, si usa quando si deve curvare del tubo in acciaio inox con un diametro superiore a 33 mm. e corrispondenti in pollici ovvero quando si devono curvare altri tipi di tubo con un diametro superiore a 42 mm. e corrispondenti in pollici.
Reinforcement tie-arm for formers C-E-L-G. To be used when bending stainless steel pipes with diameter over 33 mm (and corresponding inch sizes) and also other types of tubes with diameter over 42 mm (and corresponding inch sizes).
Die Verstärkungszugstange für die Form Typ C-E-L-G wird benutzt, wenn man Edelstahlrohre mit Durchmesser grosser als 33mm und entsprechende Zollzahlen biegen muss oder wenn man andere Rohrtypen mit einem Durchmesser grosser als 42mm und entsprechende Zollzahlen biegen muss.
Tirant de renfort pour forme type C-E-L-G, à utiliser quand on doit cintrer tubes en acier inox avec un diamètre superieur à 33 mm et correspondents en pouches ou quand on doit cintrer différents tipes des tubes avec un diamétre superieur à 42 mm.
Tirante de refuerzo para formas tipo C-E-L-G, se utiliza cuando se debe curvar tubos en acero inox con un diámetro superior a 33 mm y correspondientes en pulgadas o cuando se deben curvar otros tipos de tubos con un diámetro superior a 42 mm.

UNI 60 AI
(cod.-kod. 000909)

UNI 70/C
(cod.-kod. 000776)

Riduzione supporto controforma. Si applica al supporto controforma del dispositivo di avvicinamento rapido e serve esclusivamente per curvare senz'anima tubi dal Ø 6 al Ø 20 (**UNI 60 AI**) e dal Ø 6 al Ø 25 (**UNI 70/C**) e corrispondenti in pollici.
*Guide support reduction. Made to fit the quick counterformer positioning device support; to be used only for bending without mandrel, pipes from Ø 6 to Ø 20 (**UNI 60 AI**) and from Ø 6 to Ø 25 (**UNI 70/C**) and corresponding inch sizes.*
Gegenformhalterungsreduktion: Sie wird dem Gegenformhalter der schnellen Führungsausrichtervorrichtung angewandt und dient ausschliesslich dazu, ohne Dorn Rohre vom Ø 6 bis Ø 20 (**UNI 60 AI**) und von Ø 6 bis Ø 25 (**UNI 70/C**) und entsprechende Zollzahlen zu biegen.
*Reduction support contreforme on l'applique au support contreforme du dispositif d'approche rapide; seulement pour cintrer sans mandrin de Ø 6 jusqu'à Ø 20 (**UNI 60 AI**) et de Ø 6 jusqu'au Ø 25 (**UNI 70/C**) et correspondents en pouches.*
Reducción soporte contraforma. Se aplica al soporte contraforma del dispositivo de acercamiento rápido y sirve exclusivamente para curvar sin alma tubos desde Ø 6 hasta Ø 20 (**UNI 60 AI**) y del Ø 6 al Ø 25 (**UNI 70/C**) y correspondientes en pulgadas.

Braccio oscillante completo di regolatore di piano.
Moving working table for multiple bends applications complete with plane setting device.
Schwingender Arm mit Ebenenregler ausgestattet.
Bras oscillant avec régulateur de plan.
Brazo oscilante con regulador de plano.

UNI 60:

cod. 000841	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 1 mt. 0,70
cod. 000842	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 2 mt. 1,70
cod. 000937	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 3 mt. 2,70
cod. 000938	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 4 mt. 3,70
cod. 000986	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 5 mt. 4,70

UNI 70/C:

cod. 000815	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 2 mt. 1,70
cod. 000819	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 3 mt. 2,70
cod. 000847	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 4 mt. 3,70
cod. 000838	lunghezza/lenght/Länge/longueur/longitud utile/*useful*/nützlich/*utile*/útil	mt. 5 mt. 1,70

FORME IN GHISA SFEROIDALE CON GANCIO TIPO G IN MILLIMETRI

Da utilizzare senza l'ausilio dell'anima per curvare tubi in acciaio ST37, acciaio inox, rame crudo e ricotto, alluminio, ottone ricotto

CAST IRON FORMER WITH HOOK TYPE G IN MM
To use without mandrel to bend steel ST37 pipes, stainless steel pipes, hard and soft pipes, aluminium and soft brass.
FORM AUS GUSSEISEN MIT HAKEN TYP G AUS MM
Zum Biegen ohne Dorn Rohre aus Stahl ST37, Rostfreiem Stahl, Hartem und Weichen Kupfer, Aluminium, Geglühtem Messing.
FORME EN FONTE AVEC CROCHET TYPE G EN MM
À utiliser sans mandrin pour cintrer tubes en acier ST37, acier inox, cuivre recuit et cru, aluminium et laiton recuit.
FORMA EN HIERRO COLADO CON GANCHO TIPO G EN MM
Se utiliza sin alma para curvar tubo en acero ST37, acero inox, cobre recocido y crudo, aluminio y latón recocido.

MOD. UNI	Ø TUBO *Ø TUBE* Ø ROHRE *Ø TUBE* Ø TUBO	R mm. **R. 36**	mm. min.	R mm. **R. 46**	mm. min.	R mm. **R. 56**	mm. min.	R mm. **R. 67**	mm. min.
	6	00M06R36	1	00M06R46	1	00M06R56	1	00M06R67	1
	8	00M08R36	1	00M08R46	1	00M08R56	1	00M08R67	1
	10	00M10R36	1	00M10R46	1	00M10R56	1	00M10R67	1
	12	00M12R36	1	00M12R46	1	00M12R56	1	00M12R67	1
	14	00M14R36	1,5	00M14R46	1	00M14R56	1	00M14R67	1
	15	00M15R36	1,5	00M15R46	1	00M15R56	1	00M15R67	1
	16	00M16R36	1,5	00M16R46	1	00M16R56	1	00M16R67	1
	17	00M17R36	1,5	00M17R46	1	00M17R56	1	00M17R67	1
	18	00M18R36	1,5	00M18R46	1,5	00M18R56	1	00M18R67	1
	19			00M19R46	2	00M19R56	1,5	00M19R67	1
	20			00M20R46	2	00M20R56	1,5	00M20R67	1
	22			00M22R46	2	00M22R56	1,5	00M22R67	1,2
60 **70** **76**	24					00M24R56	2	00M24R67	1,5
	25					00M25R56	2	00M25R67	1,5
	26					00M26R56	2	00M26R67	1,5
	28					00M28R56	2,5	00M28R67	2
	30							00M30R67	2,5
	32							00M32R67	2,5
	34								
	35								
	37								
	38								
	40								
	42								
	45								
	48								
	50								
70 **76**	54								
	55								
	60								

Forme per curvare tubi in acciaio ST37, acciaio inox, rame crudo e ricotto, alluminio, ottone ricotto e simili.
Formers to bend ST37 steel pipes, stainless steel pipes, hard and soft copper, aluminium and soft brass.
Formen zum Biegen von Rohren aus Stahl ST37, Edelstahl, hartem und weichem Kupfer, Aluminium, geglühtem Messing und Ähnliche.
Formes pour cintrer tubes en acier ST37, acier inox, cuivre recuit et cru, aluminium et laiton recuit.
Formas para doblar tubos en acero ST37, acero inox, cobre recocido y crudo, aluminio y latón recocido.

DA USARE SOLO CON LE CONTROFORME O CON LA COPPIA RULLI PER TUBI DI SPESSORE SUPERIORE A 2,5 mm

TO USE ONLY WITH THE COUNTERFORMERS OR THE COUPLE OF ROLLS WHEN THICKNESS IS MORE THAN 2,5 MM.

NUR MIT DEN GEGENFORMEN ODER MIT DEM ROLLENPAAR FÜR ROHRE MIT WANDSTÄRKE GROSSER ALS 2,5MM BENUTZEN.

À UTILISER SEULEMENT AVEC LES CONTREFORMES OU LA COUPLE DE GALLETS POUR TUBES AVEC UNE ÉPAISSEUR SUPERIEURE À 2,5 MM.

SE UTILIZA SÓLO CON LAS CONTRAFORMAS O CON LA PAREJA DE RODILLOS CUANDO EL ESPESOR DEL TUBO ES MAYOR QUE 2,5 MM.

R mm. **R. 90**	mm. min.	R mm. **R. 100**	mm. min.	R mm. **R. 130**	mm. min.	R mm. **R. 160**	mm. min.	R mm. **R. 190**	mm. min.
00M06R90	1	00M06R100	1	00M06R130	1	00M06R160	1	00M06R190	1
00M08R90	1	00M08R100	1	00M08R130	1	00M08R160	1	00M08R190	1
00M10R90	1	00M10R100	1	00M10R130	1	00M10R160	1	00M10R190	1
00M12R90	1	00M12R100	1	00M12R130	1	00M12R160	1	00M12R190	1
00M14R90	1	00M14R100	1	00M14R130	1	00M14R160	1	00M14R190	1
00M15R90	1	00M15R100	1	00M15R130	1	00M15R160	1	00M15R190	1
00M16R90	1	00M16R100	1	00M16R130	1	00M16R160	1	00M16R190	1
00M17R90	1	00M17R100	1	00M17R130	1	00M17R160	1	00M17R190	1
00M18R90	1	00M18R100	1	00M18R130	1	00M18R160	1	00M18R190	1
00M19R90	1	00M19R100	1	00M19R130	1	00M19R160	1	00M19R190	1
00M20R90	1	00M20R100	1	00M20R130	1	00M20R160	1	00M20R190	1
00M22R90	1	00M22R100	1	00M22R130	1	00M22R160	1	00M22R190	1
00M24R90	1 / 1,5	00M24R100	1	00M24R130	1	00M24R160	1	00M24R190	1
00M25R90	1 / 1,5	00M25R100	1	00M25R130	1	00M25R160	1	00M25R190	1
00M26R90	1 / 1,5	00M26R100	1	00M26R130	1	00M26R160	1	00M26R190	1
00M28R90	1 / 2,5	00M28R100	1 / 2	00M28R130	1	00M28R160	1	00M28R190	1
00M30R90	2 / 2,5	00M30R100	2	00M30R130	1	00M30R160	1	00M30R190	1
00M32R90	2 / 2,5	00M32R100	2	00M32R130	1	00M32R160	1	00M32R190	1
00M34R90	2	00M34R100	2 / 3	00M34R130	1	00M34R160	1	00M34R190	1
00M35R90	2	00M35R100	2 / 3	00M35R130	1	00M35R160	1	00M35R190	1
00M37R90	2,5	00M37R100	2	00M37R130	1,5 / 2	00M37R160	1,5	00M37R190	1,2
00M38R90	2,5	00M38R100	2	00M38R130	1,5 / 2	00M38R160	1,5	00M38R190	1,2
00M40R90	3	00M40R100	2	00M40R130	1,5 / 2	00M40R160	1,2 / 2	00M40R190	1,2
00M42R90	3	00M42R100	2	00M42R130	1,5 / 2	00M42R160	1,2 / 2	00M42R190	1,2
00M45R90	3	00M45R100	3	00M45R130	2,5	00M45R160	2,5	00M45R190	1,2 / 2
		00M48R100	3	00M48R130	2,5 / 3	00M48R160	2,5 / 3	00M48R190	1,5 / 2
		00M50R100	3	00M50R130	3	00M50R160	2,5 / 3	00M50R190	1,5 / 2,5
				00M54R130	3	00M54R160	2,5	00M54R190	1,5 / 2,5
				00M55R130	3	00M55R160	2,5	00M55R190	1,5 / 2,5
				00M60R130	3	00M60R160	2,5	00M60R190	2 / 2,5

Forme specifiche per curvare tubi in acciaio ST37 e simili
Specific formers to bend ST37 steel pipes and similar.
Spezifische Formen zum Biegen von Rohren aus ST37-Stahl und Ähnlichen.
Formes specifiques pour cintrer tubes en acier ST37 et similaires.
Formas específicas para tubos en acero ST37 y semejantes.

FORME IN GHISA SFEROIDALE CON GANCIO TIPO G IN POLLICI REALI (WHT) E GAS

Da utilizzare senza l'ausilio dell'anima per curvare tubi in acciaio ST37, acciaio inox, rame crudo e ricotto, alluminio, ottone ricotto

CAST IRON FORMER WITH HOOK TYPE G IN WHT INCHES AND GAS INCHES
To use without mandrel to bend steel ST37 pipes, stainless steel pipes, hard and soft pipes, aluminium and soft brass.
FORM AUS GUSSEISEN MIT HAKEN TYPE G AUS WHT ZOLL, GAS ZOLL
Zum Biegen ohne Dorn Rohre aus Stahl ST37, Rostfreiem Stahl, Hartem und Weichen Kupfer, Aluminium, Geglühtem Messing.
FORME EN FONTE AVEC CROCHET TYPE G EN WHT POUCHES ET GAS POUCHES
À utiliser sans mandrin pour cintrer tubes en acier ST37, acier inox, cuivre recuit et cru, aluminium et laiton recuit.
FORMA EN HIERRO COLADO CON GANCHO TIPO G EN WHT PULGADAS Y GAS PULGADAS
Se utiliza sin alma para curvar tubo en acero ST37, acero inox, cobre recocido y crudo, aluminio y latón recocido.

	MOD. UNI	Ø TUBO *Ø TUBE* Ø ROHRE *Ø TUBE* Ø TUBO	R mm. **R. 36**	mm. min.	R mm. **R. 46**	mm. min.	R mm. **R. 56**	mm. min.	R mm. **R. 67**	mm. min.
WHT		1/4 (6,35 mm)	00W1/4R36	1	00W1/4R46	1	00W1/4R56	1	00W1/4R671	1
		5/16 (7,94 mm)	00W5/16R36	1	00W5/16R46	1	00W5/16R56	1	00W5/16R67	1
		3/8 (9,52 mm)	00W3/8R36	1	00W3/8R46	1	00W3/8R56	1	00W3/8R67	1
		1/2 (12,70 mm)	00W1/2R36	1	00W1/2R46	1	00W1/2R56	1	00W1/2R67	1
		5/8 (15,88 mm)	00W5/8R36	2	00W5/8R46	1	00W5/8R56	1	00W5/8R67	1
		3/4 (19,05 mm)			00W3/4R46	2,5	00W3/4R56	1,5	00W3/4R67	1
	60	7/8 (22,22 mm)			00W7/8R46	2	00W7/8R56	1,5	00W7/8R67	1
	70	1" (25,40 mm)					00W1R56	2	00W1R67	1
	76	1"1/8 (28,58 mm)					00W1.1/8R56	2,5	00W1.1/8R67	1
		1"1/4 (31,75 mm)							00W1.1/4R67	2,5
		1"3/8 (34,92 mm)								
		1"1/2 (38,10 mm)								
		1"5/8 (41,28 mm)								
		1"3/4 (44,45 mm)								
		1"7/8 (47,62 mm)								
		2" (50,80 mm)								
	70	2"1/8 (53,98 mm)								
	76	2"1/4 (57,15 mm)								
		2"3/8 (60,32 mm)								

GAS		1/8 (10,20 mm)	00G1/8R36	1	00G1/8R46	1	00G1/8R56	1	00G1/8R67	1
		1/4 (13,72 mm)	00G1/4R36	1	00G1/4R46	1	00G1/4R56	1	00G1/4R67	1
		3/8 (17,20 mm)	00G3/8R36	1,5	00G3/8R46	1 1,5	00G3/8R56	1	00G3/8R67	1
	60	1/2 (21,30 mm)			00G1/2R46	2,5	00G1/2R56	2	00G1/2R67	1
	70	3/4 (26,90 mm)					00G3/4R56	2,5	00G3/4R67	2
	76	1" (33,70 mm)							00G1R67	2,5
		1"1/4 (42,25 mm)								
		1"1/2 (48,30 mm)								
	70 76	2" (60,30 mm)								

Forme per curvare tubi in acciaio ST37, acciaio inox, rame crudo e ricotto, alluminio, ottone ricotto e simili.
Formers to bend ST37 steel pipes, stainless steel pipes, hard and soft copper, aluminium and soft brass.
Formen zum Biegen von Rohren aus Stahl ST37, Edelstahl, hartem und weichem Kupfer, Aluminium, geglühtem Messing und Ähnliche.
Formes pour cintrer tubes en acier ST37, acier inox, cuivre recuit et cru, aluminium et laiton recuit.
Formas para doblar tubos en acero ST37, acero inox, cobre recocido y crudo, aluminio y latón recocido.

DA USARE SOLO CON LE CONTROFORME O CON LA COPPIA RULLI PER TUBI DI SPESSORE SUPERIORE A 2,5 mm
TO USE ONLY WITH THE COUNTERFORMERS OR THE COUPLE OF ROLLS WHEN THICKNESS IS MORE THAN 2,5 MM.
NUR MIT DEN GEGENFORMEN ODER MIT DEM ROLLENPAAR FÜR ROHRE MIT WANDSTÄRKE GROSSER ALS 2,5MM BENUTZEN.
À UTILISER SEULEMENT AVEC LES CONTREFORMES OU LA COUPLE DE GALLETS POUR TUBES AVEC UNE ÉPAISSEUR SUPERIEURE À 2,5 MM.
SE UTILIZA SÓLO CON LAS CONTRAFORMAS O CON LA PAREJA DE RODILLOS CUANDO EL ESPESOR DEL TUBO ES MAYOR QUE 2,5 MM.

R mm. **R. 90**	mm. min.	R mm. **R. 100**	mm. min.	R mm. **R. 130**	mm. min.	R mm. **R. 160**	mm. min.	R mm. **R. 190**	mm. min.
00W1/4R90	1	00W1/4R100	1	00W1/4R130	1	00W1/4R160	1	00W1/4R190	1
00W5/16R90	1	00W5/16R100	1	00W5/16R130	1	00W5/16R160	1	00W5/16R190	1
00W3/8R90	1	00W3/8R100	1	00W3/8R130	1	00W3/8R160	1	00W3/8R190	1
00W1/2R90	1	00W1/2R100	1	00W1/2R130	1	00W1/2R160	1	00W1/2R190	1
00W5/8R90	1	00W5/8R100	1	00W5/8R130	1	00W5/8R160	1	00W5/8R190	1
00W3/4R90	1	00W3/4R100	1	00W3/4R130	1	00W3/4R160	1	00W3/4R190	1
00W7/8R90	1	00W7/8R100	1	00W7/8R130	1	00W7/8R160	1	00W7/8R190	1
00W1R90	1 / 1,5	00W1R100	1	00W1R130	1	00W1R160	1	00W1R190	1
00W1.1/8R90	1 / 2,5	00W1.1/8R100	1 / 2	00W1.1/8R130	1	00W1.1/8R160	1	00W1.1/8R190	1
00W1.1/4R90	1 / 2,5	00W1.1/4R100	2	00W1.1/4R130	1	00W1.1/4R160	1	00W1.1/4R190	1
00W1.3/8R90	2	00W1.3/8R100	2 / 3	00W1.3/8R130	1	00W1.3/8R160	1	00W1.3/8R190	1
00W1.1/2R90	3	00W1.1/2R100	2	00W1.1/2R130	1,5 / 2	00W1.1/2R160	1,5 / 2	00W1.1/2R190	1,2
00W1.5/8R90	3	00W1.5/8R100	2	00W1.5/8R130	1,5 / 2	00W1.5/8R160	1,5 / 2	00W1.5/8R190	1,2
		00W1.3/4R100	3	00W1.3/4R130	2,5 / 3	00W1.3/4R160	2,5 / 3	00W1.3/4R190	1,5 / 2
		00W1.7/8R100	3	00W1.7/8R130	2,5 / 3	00W1.7/8R160	2,5 / 3	00W1.7/8R190	1,5 / 2
				00W2R130	3	00W2R160	2,5 / 3	00W2R190	1,5 / 2,5
				00W2.1/8R130	3	00W2.1/8R160	2,5	00W2.1/8R190	1,5 / 2,5
				00W2.1/4R130	3	00W2.1/4R160	2,5	00W2.1/4R190	2
				00W2.3/8R130	3	00W2.3/8R160	2,5	00W2.3/8R190	2 / 2,5

00G1/8R90	1	00G1/8R100	1	00G1/8R130	1	00G1/8R160	1	00G1/8R190	1
00G1/4R90	1	00G1/4R100	1	00G1/4R130	1	00G1/4R160	1	00G1/4R190	1
00G3/8R90	1	00G3/8R100	1	00G3/8R130	1	00G3/8R160	1	00G3/8R190	1
00G1/2R90	1	00G1/2R100	1	00G1/2R130	1	00G1/2R160	1	00G1/2R190	1
00G3/4R90	1 / 1,5	00G3/4R100	1 / 1,5	00G3/4R130	1	00G3/4R160	1	00G3/4R190	1
00G1R90	2	00G1R100	2 / 3	00G1R130	1	00G1R160	1	00G1R190	1
00G1.1/4R90	3	00G1.1/4R100	2	00G1.1/4R130	1,5 / 2	00G1.1/4R160	1,5 / 2	00G1.1/4R190	1,5
		00G1.1/2R100	3,5	00G1.1/2R130	3	00G1.1/2R160	2,5 / 3	00G1.1/2R190	1,5 / 2
				00G2R130	3	00G2R160	2,5	00G2R190	2 / 2,5

Forme specifiche per curvare tubi in acciaio ST37 e simili
Specific formers to bend ST37 steel pipes and similar.
Spezifische Formen zum Biegen von Rohren aus ST37-Stahl und Ähnlichen.
Formes specifiques pour cintrer tubes en acier ST37 et similaires.
Formas específicas para tubos en acero ST37 y semejantes.

FORME E CONTROFORME PER CURVARE SENZ'ANIMA

FORMERS AND COUNTERFORMERS FOR BENDING WITHOUT MANDREL SYSTEM • BIEGEFORMEN UND GEGENFORMEN FÜR BIEGEN OHNE DORN • *FORMES ET CONTREFORMES POUR CINTRER SANS MANDRIN* • FORMAS Y CONTRAFORMAS PARA CURVAR SIN ALMA

FORME TIPO "A" IN MILLIMETRI
Forme in alluminio complete di anello da utilizzare senza anima TIPO A per curvare tubi in rame crudo e ricotto, alluminio, ottone ricotto e acciaio per elettricisti. Da usare solo con le controforme.

FORMERS TYPE "A" IN MM
Aluminium formers complete with ring to be used without mandrel TYPE A for bending hard and soft copper tubes, aluminium, annealed brass pipes and steel tubes for electricians. To be used only with counterformers.

FORMEN TYP "A" AUS MM
Aluminiumformen TYP "A" mit Ring ausgestattet zum Biegen ohne Dorn von Rohren aus hartem und weichem Kupfer, Aluminium, geglühtem Messing, und von Elektroinstallateurrohren. Nur mit den Gegenformen benutzen.

FORMES TYPE "A" EN MM
Formes en aluminium complètes d'anneau à utiliser sans âme type A pour cintrer tubes en cuivre écrou et récuit, aluminium, laiton récuit et acier pour eléctriciens. À utiliser seulement avec contreforme.

FORMAS TIPO "A" EN MM
Formas en aluminio completas con anillo para utilizar sin alma TIPO A para curvar tubos en cobre crudo y recocido, aluminio, latón recocido y acero para electricistas. A utilizar con las contraformas.

UNI			
	Ø mm	R mm	COD./KOD.
60 - 70/C	6	30	000638
	8	30	000639
	10	30	000482
	10	40	000483
	12	36	000315
	12	48	000316
	14	42	000317
	14	56	000318
	15	45	000258
	15	60	000247
	16	48	000239
	16	64	000181
	17	51	000324
	17	68	000325
	18	54	000246
	18	72	000248
	19	57	000322
	19	76	000323
	20	60	000198
	20	80	000256
	22	66	000240
	22	88	000170
	24	72	000328
	24	96	000255
	25	75	000241
	25	100	000169
	26	78	000242
	26	104	000257
	28	84	000252
	28	112	000183
	30	90	000195
	30	120	000253
	32	96	000243
	32	128	000184
	32 (multistrato)	128	000184.M
	34	102	000329
	34	136	000330
	35	105	000244
	35	140	000249
	37	111	000320
	37	148	000321
	38	114	000245
	38	152	000185
	40	120	000196
	40	160	000254
	40 (multistrato)	160	000254.M
	42	126	000251
	42	168	000250
	45	180	000197
	50	200	000259
	60	240	000164
	63 (multistrato)	240	000971

FORME TIPO "B" IN WHT
Forme in alluminio complete di anello da utilizzare senza anima TIPO B per curvare tubi in rame crudo e ricotto, alluminio, ottone ricotto e acciaio per elettricisti. Da usare solo con le controforme.

FORMERS TYPE "B" IN WHT
Aluminium formers complete with ring to be used without mandrel TYPE B for bending hard and soft copper tubes, aluminium, annealed brass pipes and steel tubes for electricians. To be used only with counterformers.

FORMEN "B" AUS WHT
Aluminiumformen TYP "B" mit Ring ausgestattet zum Biegen ohne Dorn von Rohren aus hartem und weichem Kupfer, Aluminium, geglühtem Messing, und von Elektroinstallateurrohren. Nur mit den Gegenformen benutzen.

FORMES TYPE "B" EN WHT
Formes en aluminium complètes d'anneau à utiliser sans âme type B pour cintrer tubes en cuivre écrou et récuit, aluminium, laiton récuit et acier pour eléctriciens. À utiliser seulement avec contreforme.

FORMAS TIPO "B" EN WHT
Formas en aluminio completas con anillo para utilizar sin alma TIPO B para curvar tubos en cobre crudo y recocido, aluminio, latón recocido y acero para electricistas. Para utilizar con las contraformas.

UNI				
	Ø" WHT	Ø mm	R	COD./KOD.
60 - 70/C	1/4	6,35	3D	000630
	5/16	7,94	3D	000631
	3/8	9,52	3D	000632
	1/2	12,70	3D	000261
	1/2	12,70	4D	000262
	5/8	15,88	3D	000263
	5/8	15,88	4D	000264
	3/4	19,05	3D	000265
	3/4	19,05	4D	000266
	7/8	22,22	3D	000267
	7/8	22,22	4D	000268
	1"	25,40	3D	000269
	1"	25,40	4D	000270
	1"1/8	28,58	3D	000271
	1"1/8	28,58	4D	000272
	1"1/4	31,75	3D	000273
	1"1/4	31,75	4D	000274
	1"3/8	34,92	3D	000275
	1"3/8	34,92	4D	000276
	1"1/2	38,10	3D	000277
	1"1/2	38,10	4D	000278
	1"5/8	41,28	3D	000506
	1"5/8	41,28	4D	000508
	1"3/4	44,45	4D	000532
	1"7/8	47,62	4D	000579
	2"	50,80	4D	000279
	2"1/4	57,15	4D	000280
	2"3/8	60,32	4D	000581

FORME E CONTROFORME SPECIALI A RICHIESTA
SPECIAL FORMERS AND COUNTERFORMERS ON REQUEST
SPEZIELLE BIEGEFORMEN UND GEGENFORMEN AUF ANFRAGE
FORMES ET CONTREFORMES SPÉCIALES SUR DEMANDE
FORMAS Y CONTRAFORMAS ESPECIALES BAJO DEMANDA

FORME TIPO "C" IN MILLIMETRI

Forme in ghisa sferoidale complete di anello da utilizzare senza anima TIPO C per curvare tubi in ottone crudo, acciaio, acciaio inox, bonderizzati, titanio etc. Da usare con le controforme o i rulli in base allo spessore del tubo (dal diam. 6 al diam. 60).

FORMERS TYPE "C" IN MM

Cast-iron formers complete with ring to be used without mandrel TYPE C for bending hard copper, steel, stainless steel, bonderized, titanium tubes etc. To be used with counterformer and/or roller according to tube wall-thickness, from diam. 6 to diam. 60.

FORMEN "C" AUS MM

Sphärogusseisenformen TYP "C" mit Ring ausgestattet zum Biegen ohne Dorn von Rohren aus hartem Messing, Stahl, Edelstahl, gebondertem Stahl, Titan, usw. Mit den Gegenformen oder mit den Rollen nach der Rohrwandstärke (vom Diam. 6 bis Diam. 60) benutzen.

.***FORMES TYPE "C" EN MM***

Formes en fonte avec aneau à utiliser sans mandrin TYPE C pour cintrer tubes en laiton cru, acier, acier inox, titanium etc. À utiliser avec contreformes ou gallets selon l'épaisseur du tube (à partir de diamètre 6 jusqu'au diamètre 60).

FORMAS TIPO "C" EN MM

Formas en hierro fundido completa con anillo para utilizar sin alma TIPO C para curvar tubos en latón crudo, acero, acero inox, bonderizados, titanio, etc. Para utilizar con las contraformas o los rodillos en función del espesor del tubo (de diámetro 6 a 60).

UNI	Ø mm	R	mm. min.	mm. max.		mm. min.		COD./KOD.
60 - 70/C	6	30	1	2	•	2,5	•	000636
	8	30	1	2	•	2,5	•	000637
	10	30	1	2	•	2,5	•	000526
	10	40	1	2	•	2,5	•	000426
	12	36	1	2	•	2,5	•	000309
	12	48	1	2	•	2,5	•	000310
	14	42	1	2	•	2,5	•	000311
	14	56	1	2	•	2,5	•	000312
	15	45	1	2	•	2,5	•	000307
	15	60	1	2	•	2,5	•	000308
	16	48	1	2	•	2,5	•	000305
	16	64	1	2	•	2,5	•	000306
	17	51	1	2	•	2,5	•	000313
	17	68	1	2	•	2,5	•	000314
	18	54	1	2	•	2,5	•	000303
	18	72	1	2	•	2,5	•	000304
	19	57	1	2	•	2,5	•	000326
	19	76	1	2	•	2,5	•	000327
	20	60	1	2	•	2,5	•	000281
	20	80	1	2	•	2,5	•	000286
	22	66	1	2	•	2,5	•	000282
	22	88	1	2	•	2,5	•	000182
	24	72	1	2	•	2,5	•	000301
	24	96	1	2	•	2,5	•	000302
	25	75	1	2	•	2,5	•	000283
	25	100	1	2	•	2,5	•	000284
	26	78	1	2	•	2,5	•	000299
	26	104	1	2	•	2,5	•	000300
	28	84	1	2	•	2,5	•	000297
	28	112	1	2	•	2,5	•	000298
	30	90	1	2	•	2,5	•	000147
	30	120	1	2	•	2,5	•	000148
	32	96	1	2,5	•	2,5	•	000287
	32	128	1	2,5	•	2,5	•	000289
	34	102	1	2,5	•	2,5	•	000290
	34	136	1	2,5	•	2,5	•	000291
	35	105	1	2,5	•	2,5	•	000145
	35	140	1	2,5	•	2,5	•	000146
	37	111	1	2,5	•	2,5	•	000292
	37	148	1	2,5	•	2,5	•	000293
	38	114	1	2,5	•	2,5	•	000143
	38	152	1	2,5	•	2,5	•	000144
	40	120	1	2,5	•	2,5	•	000294
	40	160	1	2,5	•	2,5	•	000295
	42	126	1	2,5	•	2,5	•	000141
	42	168	1	2,5	•	2,5	•	000142
	45	135	1	2,5	•	2,5	•	000750.70
	45	180	1	2,5	•	2,5	•	000414.70
	50	150	1	2,5	•	2,5	•	000751.70
	50	200	1	2,5	•	2,5	•	000285.70
	54	162	1	2,5	•	2,5	•	000752.70
	54	216	1	2,5	•	2,5	•	000629.70
	60	180	1	2,5	•	2,5	•	000753.70
	60	240	1	2,5	•	2,5	•	000296.70

FORME TIPO "E" IN WHT (POLLICI REALI)

Forme in ghisa sferoidale complete di anello da utilizzare senza anima TIPO E per curvare tubi in ottone crudo, acciaio, acciaio inox, bonderizzati, titanio etc. Da usare con le controforme o i rulli in base allo spessore del tubo, (dal diam. 1/4" al diam. 2" 3/8).

FORMERS TYPE "E" IN WHT INCHES

Cast-iron formers complete with ring to be used without mandrel TYPE E for bending hard copper, steel, stainless steel, bonderized, titanium tubes etc. To be used with counterformers and/or roll according to tube wall-thickness, from Ø 1/4" to Ø 2" 3/8.

FORMEN "E" AUS WHT (ZOLL)

Sphärogusseisenformen TYP "E" mit Ring ausgestattet zum Biegen ohne Dorn von Rohren aus hartem Messing, Stahl, Edelstahl, gebondertem Stahl, Titan, usw. Mit den Gegenformen oder mit den Rollen nach der Rohrwandstärke (vom Diam. 1/4" bis Diam. 2"3/8) benutzen.

FORMES TYPE "E" EN WHT (POUCHES RÉELS)

Formes en fonte avec aneau à utiliser sans mandrin TYPE C pour cintrer tubes en laiton cru, acier, acier inox, titanium etc. À utiliser avec contreformes ou gallets selon l'épaisseur du tube (à partir de diamètre 1/4" jusqu'au diamètre 2"3/8).

FORMAS TIPO "E" EN WHT (PULGADA REALES)

Formas en hierro fundido completa con anillo para utilizar sin alma TIPO E para curvar tubos en latón crudo, acero, acero inox, bonderizados, titanio, etc. Para utilizar con las contraformas o los rodillos en función del espesor del tubo (de diámetro 1/4" a 2"3/8).

UNI	Ø"WHT	Ø mm	R	mm. min.	mm. max.		mm. min.		COD./KOD.
60 - 70/C	1/4	6,35	3D	1	2	•	2,5	•	000633
	5/16	7,94	3D	1	2	•	2,5	•	000634
	3/8	9,52	3D	1	2	•	2,5	•	000635
	1/2	12,70	3D	1	2	•	2,5	•	000332
	1/2	12,70	4D	1	2	•	2,5	•	000333
	5/8	15,88	3D	1	2	•	2,5	•	000334
	5/8	15,88	4D	1	2	•	2,5	•	000335
	3/4	19,05	3D	1	2	•	2,5	•	000552
	3/4	19,05	4D	1	2	•	2,5	•	000553
	7/8	22,22	3D	1	2	•	2,5	•	000554
	7/8	22,22	4D	1	2	•	2,5	•	000339
	1"	25,40	3D	1	2	•	2,5	•	000340
	1"	25,40	4D	1	2	•	2,5	•	000341
	1"1/8	28,58	3D	1	2	•	2,5	•	000342
	1"1/8	28,58	4D	1	2	•	2,5	•	000343
	1"1/4	31,75	3D	1	2,5	•	2,5	•	000344
	1"1/4	31,75	4D	1	2,5	•	2,5	•	000345
	1"3/8	34,92	3D	1	2,5	•	2,5	•	000346
	1"3/8	34,92	4D	1	2,5	•	2,5	•	000347
	1"1/2	38,10	3D	1	2,5	•	2,5	•	000348
	1"1/2	38,10	4D	1	2,5	•	2,5	•	000349
	1"5/8	41,28	3D	1	2,5	•	2,5	•	000507
	1"5/8	41,28	4D	1	2,5	•	2,5	•	000509
	1"3/4	44,45	3D	1	2,5	•	2,5	•	000562.70
	1"3/4	44,45	4D	1	2,5	•	2,5	•	000563.70
	1"7/8	47,62	3D	1	2,5	•	2,5	•	000754.70
	1"7/8	47,62	4D	1	2,5	•	2,5	•	000565.70
	2"	50,80	3D	1	2,5	•	2,5	•	000755.70
	2"	50,80	4D	1	2,5	•	2,5	•	000350.70
	2"1/8	53,98	3D	1	2,5	•	2,5	•	000756.70
	2"1/8	53,98	4D	1	2,5	•	2,5	•	000582.70
	2"1/4	57,15	3D	1	2,5	•	2,5	•	000757.70
	2"1/4	57,15	4D	1	2,5	•	2,5	•	000351.70
	2"3/8	60,32	3D	1	2,5	•	2,5	•	000758.70
	2"3/8	60,32	4D	1	2,5	•	2,5	•	000583.70

FORME E CONTROFORME PER CURVARE SENZ'ANIMA

FORMERS AND COUNTERFORMERS FOR BENDING WITHOUT MANDREL SYSTEM • BIEGEFORMEN UND GEGENFORMEN FÜR BIEGEN OHNE DORN • *FORMES ET CONTREFORMES POUR CINTRER SANS MANDRIN* • FORMAS Y CONTRAFORMAS PARA CURVAR SIN ALMA

FORME TIPO "L" IN POLLICI GAS
Forme in ghisa sferoidale complete di anello da utilizzare senza anima TIPO L per curvare tubi gas da usare con le controforme o i rulli in base allo spessore del tubo.
FORMERS TYPE "L" IN GAS INCHES
Cast iron formers complete with ring to be used without mandrel TYPE L for bending gas tubes. To be used with counterformers or roller according to tube wall thickness.
FORMEN "L" AUS GAS ZOLL
Sphärogusseisenformen TYP "L" mit Ring ausgestattet zum Biegen ohne Dorn von Gasrohren; sie sind mit den Gegenformen oder mit den Rollen je nach der Rohrwandstärke zu benutzen.
FORMES TYPE "L" EN GAS POUCHES
Formes en fonte avec aneau à cintrer sans mandrin TYPE L pour cintrer tubes en gas. À utiliser avec contreformes ou gallets selon l'épaisseur du tube.
FORMAS TIPO "L" EN GAS PULGADAS
Formas en hierro fundido completas de anillo a utilizar sin alma TIPO L para curvar tubos gas para utilizar con la contraforma o los rodillos en función del espesor del tubo.

UNI	Ø" GAS	CORRISPONDENZA *EQUIVALENT* KORRESPONDENZ *CORRESPONDANCE* CORRESPONDENCIA mm	R mm	COD./KOD.
60 - 70/C	1/4	13,72	47	000524
	3/8	17,2	53.5	000194
	1/2	21,3	59	000193
	3/4	26,9	78	000165
	1	33,7	100	000171
	1 1/4	42,25	126.75	000824
	1 1/4	42,25	150	000172
	1 1/2	48.3	144.75	000793.70
	1 1/2	48.3	199.5	000331.70
	2	60.3	180.9	000794.70
	2	60.3	238.5	000260.70

FORME TIPO "H" IN MILLIMETRI
Forme in ghisa sferoidale da utilizzare senza anima TIPO H per curvare tubi in acciaio, acciaio inox oleodinamica (con spessore minimo 3 mm) con raggi stretti circa 2 volte il diametro del tubo.
FORMERS TYPE "B" IN MM
Cast iron formers to be used without mandrel TYPE H for bending steel, hydraulics, stainless steel pipes (minimum thickness 3 mm) with tight radii (about 2D).
FORMEN "H" AUS MM
Sphärogusseisenformen TYP "H" zum Biegen ohne Dorn von Rohren aus Stahl, Edelstahl für Hydraulik (mit Mindestwandstärke 3mm) mit engen Radien zirca 2 Mal den Diameter des Rohres.
FORMES TYPE "H" EN MM
Formes en fonte par cintrer sans mandrin TYPE H pour cintrer tubes en acier, acier inox oleó-hydraulique (avec épaisseur min. 3 mm) avec rayons serrés 2 D le diamètre du tube.
FORMAS TIPO "H" EN MM
Formas en hierro fundido para utilizar sin alma TIPO H para tubos en acero, acero inox oleodinámico (con espesor minimo 3 mm) con radios estrechos de aproximadamente 2 veces el diámetro del tubo.

UNI	Ø mm max.	R min.	R max. (mm)	COD./KOD.
60 - 70/C	20	30	43	H.30-43
	30	43.1	61	H.43-61
	38	61.1	76	H.61-76
	42	76.1	91	H.76-91
	45	91.1	128	H.91-128
	60	101	115	H.101-115
	60	115.1	130	H.115-130
	60	130.1	150	H.130-150
	60	150.1	170	H.150-170
	60	170.1	200	H.170-200
	60	200.1	240	H.200-240
	60	240.1	280	H.240-280

CONTROFORME IN MM
COUNTERFORMERS (MILLIMETER SIZES)
GEGENFORMEN (MM)
CONTREFORMES EN MM
CONTRAFORMAS EN MILIMETROS

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
Ø 6 - 8	420060
Ø 10 - 12	420061
Ø 12 - 14	420062
Ø 15 - 17	420063
Ø 15 - 18	420064
Ø 16 - 18	420025
Ø 19 - 26	420065
Ø 20 - 24	420066
Ø 20 - 25	420026
Ø 20 - 26	420067
Ø 22 - 28	420027
Ø 30 - 32	420068
Ø 32 - 38	420028
Ø 32 - 40	420069
Ø 34 - 37	420070
Ø 35 - 38	420071
Ø 35 - 40	420029
Ø 42	420075
Ø 45	420076
Ø 50	420077
Ø 54	420078
Ø 60	420079
Ø 63 (1)	420081

(1) Tubo multistrato/*Double coated aluminium (type Mepla, Alupex e similar)*/Überzogene weiche Aluminiumrohre Typ Mepla, Alupex etc./*Tube en aluminium double revêtement type Mepla, Alupex, etc.*/Tubo multicapa

CONTROFORME WHT (POLLICI REALI)
COUNTERFORMERS (REAL INCHES SIZES)
GEGENFORMEN (ZOLL)
CONTREFORMES EN POUCES RÉELS
CONTRAFORMAS EN PULGADA REALES

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
Ø 1/4 - 5/16	420103
Ø 3/8 - 1/2	420104
Ø 5/8 - 3/4	420105
Ø 7/8 - 1"	420030
Ø 1"1/4 - 1"1/2	420039
Ø 1"1/8 - 1"3/8	420031
Ø 1"5/8	420101
Ø 1"3/4	420106
Ø 1"7/8	420107
Ø 2"	420108
Ø 2"1/8	420109
Ø 2"1/4	420110
Ø 2"3/8	420111

FORME E CONTROFORME SPECIALI A RICHIESTA
SPECIAL FORMERS AND COUNTERFORMERS ON REQUEST
SPEZIELLE BIEGEFORMEN UND GEGENFORMEN AUF ANFRAGE
FORMES ET CONTREFORMES SPÉCIALES SUR DEMANDE
FORMAS Y CONTRAFORMAS ESPECIALES BAJO DEMANDA

CONTROFORME IN POLLICI GAS
COUNTERFORMERS (GAS INCHES SIZES)
GEGENFORMEN (GAS ZOLL)
CONTREFORMES EN POUCES GAS
CONTRAFORMAS EN PULGADA GAS

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
∅ 1/8 - 1/4	420130
∅ 3/8 - 1/2	420131
∅ 3/4 - 1"	420032
∅ 1"1/4	420132
∅ 1"1/2	420134
∅ 2"	420135

CONTROFORME SPECIALI PER UNI 60 AI (SOLO CON ALBERO RIDOTTO) IN MM
SPECIAL COUNTERFORMERS FOR THE UNI 60 AI (WITH REDUCED SHAFT ONLY) IN MM.
SPEZIELLE GEGENFORMEN FÜR DIE UNI 60 AI (NUR MIT VERKLEINERTER WELLE) IN MM.
CONTREFORMES SPECIALES POUR LA UNI 60 AI (SEULEMENT AVEC ARBRE REDUIT) EN MM.
CONTRAFORMAS ESPECIALES PARA LA UNI 60 AI (SOLO CON EJE REDUCIDO) EN MM.

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
∅ 6-8	224014
∅ 10-12	420013
∅ 14-16	420014
∅ 18-22	420010
∅ 12-15	420009
∅ 17-20	420008

CONTROFORME SPECIALI PER UNI 60 AI (SOLO CON ALBERO RIDOTTO) IN WHT (POLLICI REALI)
SPECIAL COUNTERFORMERS FOR THE UNI 60 AI (WITH REDUCED SHAFT ONLY) IN WHT (REAL INCHES)
SPEZIELLE GEGENFORMEN FÜR DIE UNI 60 AI (NUR MIT VERKLEINERTER WELLE) IN WHT-ZOLL.
CONTREFORMES SPECIALES POUR LA UNI 60 AI (SEULEMENT AVEC ARBRE REDUIT) EN WHT (POUCES REELS).
CONTRAFORMAS ESPECIALES PARA LA UNI 60 AI (SOLO CON EJE REDUCIDO) EN WHT PULGADAS.

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
∅ 1/4-5/16	224018
∅ 1/4-3/8	224017
∅ 1/2-5/8	420006

RULLI IN MILLIMETRI PER UNI 60 - 70/C
ROLLS IN MILLIMETER FOR UNI 60 - 70/C
ROLLEN IN MILLIMETER FÜR UNI 60 - 70/C
GALLETS EN MM POUR UNI 60 - 70/C
RODILLOS EN MILIMETROS PARA UNI 60 - 70/C

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
Universale/*universal*/universal/*universel*/universal	595155
∅ 10	595113
∅ 12	595114
∅ 14	595115
∅ 15	595103

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
∅ 16	595116
∅ 17	595112
∅ 18	595102
∅ 19	595117
∅ 20	595089
∅ 22	595090
∅ 24	595118
∅ 25	595091
∅ 26	595119
∅ 28	595092
∅ 30	595093
∅ 32	595109
∅ 34	595111
∅ 35	595094
∅ 37	595120
∅ 38	595132
∅ 40	595110
∅ 42	595101
∅ 45	595271
∅ 50	595122
∅ 52	595272
∅ 54	595273
∅ 60	595257

RULLI IN POLLICI WHT (POLLICI REALI) PER UNI 60 - 70/C
ROLLS (REAL INCHES SIZES) FOR UNI 60 - 70/C
ROLLEN (ZOLL) FÜR UNI 60 - 70/C
GALLETS EN POUCES RÉELS POUR UNI 60 - 70/C
RODILLOS EN PULGADA REALES PARA UNI 60 - 70/C

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
∅ 1/2"	595136
∅ 5/8"	595137
∅ 3/4"	595138
∅ 7/8"	595139
∅ 1"	595140
∅ 1"1/8	595141
∅ 1"1/4	595147
∅ 1"3/8	595286
∅ 1"1/2	595129
∅ 1"5/8	595142
∅ 1"3/4	595143
∅ 1"7/8	595144
∅ 2"	595145
∅ 2"1/8	595287
∅ 2"1/4	595146
∅ 2"3/8	595288

RULLI IN POLLICI GAS PER UNI 60 - 70/C
ROLLS (GAS INCHES SIZES) FOR UNI 60 - 70/C
ROLLEN (GAS ZOLL) FÜR UNI 60 - 70/C
GALLETS EN POUCES GAS POUR UNI 60 - 70/C
RODILLOS EN PULGADA GAS PARA UNI 60 - 70/C

ARTICOLO/*ITEM*/ARTIKEL/*ARTICLE*/ARTÍCULO	COD./KOD.
∅ 1/4"	595134
∅ 3/8"	595104
∅ 1/2"	595105
∅ 3/4"	595106
∅ 1"	595238
∅ 1"1/4	595108
∅ 1"1/2	595284
∅ 2"	595285

UNI 60 A

CURVATUBI ELETTRICA MONOFASE DIGITALE PER CURVARE CON KIT ANIMA

DIGITAL ELECTRIC SINGLE-PHASES BENDING MACHINE FOR BENDING WITH MANDREL SYSTEM

DIGITALE ELEKTRISCHE EINPHASIGE ROHRBIEGEMASCHINE ZUM BIEGEN MIT DORN KIT

CINTREUSE ÉLECTRIQUE MONOPHASÉ DIGITAL POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

CURVATUBOS ELÉCTRICA MONOFASICA DIGITAL PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

UNI 60 A digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati.

UNI 60 A digital, an accurate and powerfull pipe bending machine able to bend large diameters as well as thin and delicates pipes with optimum and constant bending radii and without any pipe deformation.

UNI 60 A digital, die Rohrbiegemaschine, die mit großer Stärke und Präzision zum Biegen von Rohren mit kleinem als auch großem Durchmesser geeignet ist, mit einem idealen, gleichbleibend Biegeradius ohne das bearbeitete Rohr zu verformen.

UNI 60 A digital, la cintreuse puissante et précise pour cintrer tubes de large diamètre, tubes délicats et fins. Les rayons de cintrage ne déforment pas les tubes cintrés.

UNI 60 A digital, una curvatubos potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro; los radios de curvado óptimos y costantes no deforman de ninguna manera los tubos curvados.

Caratteristiche generali

- Corpo in alluminio
- Motore asincromo HP 1,30 230V/50 Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) 2800 giri/min.
- Centralina elettronica digitale touchscreen munita di microprocessore multilingua per l'impostazione, il controllo ed il recupero dell'angolo di curvatura; memorizza 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali.
- Scheda elettronica comandi a bassa tensione (24 V)
- Angolo massimo di curvatura consentito 180°
- Regolazione angolo di curvatura.
- Elettrofreno
- Ritorno automatico a fine corsa
- Dimensioni: lunghezza 580 mm., larghezza 210 mm, altezza 410 mm (senza cavalletto)
- Peso kg. 60

General features

- *Aluminium body*
- *Asynchronous motor HP 1,30 230 V. 50 Hz (different voltages on request) 2800 RPM*
- *Maximum bending angle 180°*
- *Digital touchscreen control panel with multi-language microprocessor for programming the angle of bend. Capable of storing 9 bending with 50 bends angles per program in sequence.*
- *Low tension electronic schedule (24 V.)*
- *Electrobrake*
- *Automatic return to stop*
- *Dimensions: length 580 mm, width 210 mm, height 410 mm (without stand)*
- *Weight: Kg. 60*

Technische Daten

- Gehäuse aus Aluminium
- Asynchronmotor HP 1,30 230 V/50 Hz, 2800 RPM
- Höchster Biegewinkel 180°
- Digitale touchscreen Leiterplatte mit multisprache Microprocessor für Einstellung, Kontrole und Speicherung der Biegewinkel. Sie speichert bis 50 Biegeprogramme mit der Möglichkeit, für jedes Biegeprogramm bis 9 sequentielle Biegewinkel zu benutzen
- Niederspannungsschalttafel (24V)
- Elektromagnetische Bremse
- Automatische Rückführung in die Ausgangstellung
- Dimensionen: Länge 580 mm, Weite 210 mm, Höhe 410 mm (ohne Stativ)
- Gewicht: Kg. 60.

Caractéristiques générales

- *Corps en aluminium*
- *Moteur asynchrone HP 1,30 230 V./50 Hz (voltages différents sur demande) 2800 RPM*
- *Angle max de cintrage 180°*
- *Carte digitale électronique touchscreen dotée de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintrage; mémoire composée de 9 programmes de cintrage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintrage en séquence*
- *Carte eléctronique à basse tension (24 V.)*
- *Eléctro-fréin*
- *Retour automatique de fin course*
- *Dimensions: longueur 580 mm, largeur 210 mm, hauteur 410 mm (sans chevalet)*
- *Poids: Kg. 60*

Características generales

- Cuerpo en aluminio
- Motor asíncrono C.V. 1,30 230 V/50 Hz (voltaje y tensión diversos bajo pedido) 2800 giros/min.
- Angulo máximo de curvado permitido 180°
- Centralita electrónica digital touchscreen con microprocesador multi-idioma para la introducción, control y recuperación del ángulo de curvado; memoriza 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Tarjeta electrónica mandos a baja tensión (24 V)
- Electrofreno
- Regreso automático al final del recorrido
- Dimensiones: Longitud 580 mm, Anchura 210 mm, Altura 410 mm (sin caballete)
- Peso: 60 kg.

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 60 A elettrica digitale 220V/50Hz con dispositivo avvicinamento rapido, base universale mobile con armadietto **con kit per curvare con anima da 1 mt**. (utile 0,55 mt.) completo di dispositivo bloccaggio tubo, dispositivo di estrazione anima, regolatore di piano, battute, base per controforma a slitta e supporto antigrinza, asta anima Ø 20. ***Electrical digital UNI 60 A 220V/50Hz*** *with quick-guide positioner device, mobile universal base with storage cabinet* ***with kit to bend with 1- metre long mandrel*** *(useful 0,55 mt.) complete with pipe locking device, mandrel extraction device, plane regulator, rabbets, base for slide counterformer and antiwrinkle support, mandrel rod Ø 20.* **Elektrische digitale UNI 60 A 220V/50Hz** mit Schnellführungsausrichtervorrichtung, universellem beweglichem Unterschrank **mit Kit zum Biegen mit 1-Meter-Dorn** (nützlich 0,55 Mt.) komplett mit Rohrklemmvorrichtung, Dornabziehenvorrichtung, Ebenenregler, Anschlägen, Schlittengegenformgrundplatte und Antifaltenhalter, Dornstange Ø 20. ***UNI 60 A électrique digitale 220V/50Hz*** *avec dispositif d'approche rapide, base universelle mobile avec petite armoire à outils* ***avec kit pour cintrer avec mandrin de 1 mt****. (utile 0,55 mt.) complet de dispositif blocage tube, dispositif d'extraction mandrin, régulateur du plan, feuillures, base pour contreforme à glissière et support antipli, tige mandrin Ø 20.* **UNI 60 A eléctica digital 220V/50Hz** con dispositivo avance rápido, base universal móvil con pequeño armario **con kit para curvar con alma de 1 mt**. (útil 0,55 mt.) completo de dispositivo de bloqueo del tubo, dispositivo para la extracción del alma, regulador de plano, topes, base para la contraforma de corredera y soporte antiarruga, asta alma Ø 20.	9210311
Con kit per curvare con anima da mt. 2 (utile 1,55 mt.) ***With kit to bend with 2 –metre long mandrel (useful 1,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn (nützlich 1,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 2 mètres (utile 1,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 2 metros (útil 1,55 mt.)**	9210312
Con kit per curvare con anima da mt. 3 (utile 2,55 mt.) ***With kit to bend with 3- metre long mandrel (useful 2,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 3-Meter- Dorn (nützlich 2,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 3 mètres (utile 2,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 3 metros (útil 2,55 mt.)**	9210313
Con kit per curvare con anima da mt. 4 (utile 3,55 mt.) ***With kit to bend with 4- metre long mandrel (useful 3,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 4-Meter- Dorn (nützlich 3,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 4 mètres (utile 3,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 4 metros (útil 3,55 mt.)**	9210314

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO - *TYPE OF PIPE* - ROHRTYP *TYPE DE TUBE* - TIPO DE TUBO	SENZA ANIMA - *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN - *SANS MANDRIN* - SIN ALMA Ø mm	Ø mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	35	3
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	-	-
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	30	2
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	-	-
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	35	3
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	-	-
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	-	-
Tubi gas UNI 5745 - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI 5745 *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI 5745	1"	Standard
Tubo quadro - Square pipe - Vierkant Rohre Tube carré - Tubos cuadrado	-	-
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	2/2,5 volte - *times* - Mal *fois* - veces	Ø

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

UNI 60 AI

CURVATUBI ELETTRICA MONOFASE DIGITALE PER CURVARE CON KIT ANIMA

DIGITAL ELECTRIC SINGLE-PHASES BENDING MACHINE FOR BENDING WITH MANDREL SYSTEM

DIGITALE ELEKTRISCHE EINPHASIGE ROHRBIEGEMASCHINE ZUM BIEGEN MIT DORN KIT

CINTREUSE ÉLECTRIQUE MONOPHASÉ DIGITAL POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

CURVATUBOS ELÉCTRICA MONOFASICA DIGITAL PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

UNI 60 AI digitale con albero intercambiabile, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati.

UNI 60 AI digital with interchangeable shaft, an accurate and powerfull pipe bending machine able to bend large diameters as well as thin and delicates pipes with optimum and constant bending radii and without any pipe deformation.

UNI 60 AI digital mit auswechselbarer Welle, die Rohrbiegemaschine, die mit großer Stärke und Präzision zum Biegen von Rohren mit kleinem als auch großem Durchmesser geeignet ist, mit einem idealen, gleichbleibend Biegeradius ohne das bearbeitete Rohr zu verformen.

UNI 60 AI digital avec arbre interchangeable, la cintreuse puissante et précise pour cintrer tubes de large diamètre, tubes délicats et fins. Les rayons de cintrage ne déforment pas les tubes cintrés.

Caratteristiche generali

- Corpo in alluminio
- Motore asincromo HP 1,30 230V/50 Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) 2800 giri/min.
- Centralina elettronica digitale touchscreen munita di microprocessore multilingua per l'impostazione, il controllo ed il recupero dell'angolo di curvatura; memorizza 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali.
- Scheda elettronica comandi a bassa tensione (24 V)
- Angolo massimo di curvatura consentito 180°
- Regolazione angolo di curvatura.
- Elettrofreno
- Ritorno automatico a fine corsa
- Dimensioni: lunghezza 580 mm., larghezza 210 mm, altezza 410 mm (senza cavalletto)
- Peso kg. 60

UNI 60 AI digital con eje intercambiable, una curvatubos potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro; los radios de curvado óptimos y costantes no deforman de ninguna manera los tubos curvados.

L'albero ridotto si usa solo per curvare senz'anima.
The reduced shaft must be used only to bend without mandrel.
Die verkleinerte Welle ist nur zu benutzen, wenn man ohne Dorn biegt.
L'arbre réduit s'utilise seulement pour cintrer sans mandrin.
El eje reducido se usa solo para curvar sin alma.

General features

- *Aluminium body*
- *Asynchronous motor HP 1,30 230 V. 50 Hz (different voltages on request) 2800 RPM*
- *Maximum bending angle 180°*
- *Digital touchscreen control panel with multi-language microprocessor for programming the angle of bend. Capable of storing 9 bending with 50 bends angles per program in sequence.*
- *Low tension electronic schedule (24 V.)*
- *Electrobrake*
- *Automatic return to stop*
- *Dimensions: length 580 mm, width 210 mm, height 410 mm (without stand)*
- *Weight: Kg. 60*

Technische Daten

- Gehäuse aus Aluminium
- Asynchronmotor HP 1,30 230 V/50 Hz, 2800 RPM
- Höchster Biegewinkel 180°
- Digitale touchscreen Leiterplatte mit multisprache Microprocessor für Einstellung, Kontrole und Speicherung der Biegewinkel. Sie speichert bis 50 Biegeprogramme mit der Möglichkeit, für jedes Biegeprogramm bis 9 sequentielle Biegewinkel zu benutzen
- Niederspannungsschalttafel (24V)
- Elektromagnetische Bremse
- Automatische Rückführung in die Ausgangstellung
- Dimensionen: Länge 580 mm, Weite 210 mm, Höhe 410 mm (ohne Stativ)
- Gewicht: Kg. 60

Caractéristiques générales

- *Corps en aluminium*
- *Moteur asynchrone HP 1,30 230 V./50 Hz (voltages différents sur demande) 2800 RPM*
- *Angle max de cintrage 180°*
- *Carte digitale électronique touchscreen dotée de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintrage; mémoire composée de 9 programmes de cintrage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintrage en séquence*
- *Carte eléctronique à basse tension (24 V.)*
- *Eléctro-fréin*
- *Retour automatique de fin course*
- *Dimensions: longueur 580 mm, largeur 210 mm, hauteur 410 mm (sans chevalet)*
- *Poids: Kg. 60*

Características generales

- Cuerpo en aluminio
- Motor asíncrono C.V. 1,30 230 V/50 Hz (voltaje y tensión diversos bajo pedido) 2800 giros/min.
- Angulo máximo de curvado permitido 180°
- Centralita electrónica digital touchscreen con microprocesador multi-idioma para la introducción, control y recuperación del ángulo de curvado; memoriza 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Tarjeta electrónica mandos a baja tensión (24 V)
- Electrofreno
- Regreso automático al final del recorrido
- Dimensiones: Longitud 580 mm, Anchura 210 mm, Altura 410 mm (sin caballete)
- Peso: 60 kg.

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 60 AI elettrica digitale 220V/50Hz con dispositivo avvicinamento rapido e **albero intercambiabile**, base universale mobile con armadietto **con kit per curvare con anima da 1 mt**. (utile 0,55 mt.) completo di dispositivo bloccaggio tubo, dispositivo di estrazione anima, regolatore di piano, battute, base per controforma a slitta e supporto antigrinza, asta anima Ø 20 ***Electric digital UNI 60 AI 220V/50Hz*** *with quick-guide positioner device and* ***interchangeable shaft****, mobile universal base with storage cabinet* ***with kit to bend with 1-metre long mandrel*** *(useful 0,55 mt.) complete with pipe locking device, mandrel extraction device, plane regulator, rabbets, base for slide counterformer and antiwrinkle support, mandrel rod Ø 20* **Elektrische digitale UNI 60 AI 220V/50Hz** mit Schnellführungsausrichtervorrichtung und **auswechselbarer Welle**, universellem beweglichem Unterschrank **mit Kit zum Biegen mit 1-Meter-Dorn** (nützlich 0,55 Mt.) komplett mit Rohrklemmvorrichtung, Dornabziehenvorrichtung, Ebenenregler, Anschlägen, Schlittengegenformgrundplatte und Antifaltenhalter, Dornstange Ø 20 ***UNI 60 AI électrique digitale 220V/50Hz*** *avec dispositif d'approche rapide et* ***arbre interchangeable****, base universelle mobile avec petite armoire à outils* ***avec kit pour cintrer avec mandrin de 1 mt****. (utile 0,55 mt.) complet de dispositif blocage tube, dispositif d'extraction mandrin, régulateur du plan, feuillures, base pour contreforme à glissière et support antipli, tige mandrin Ø 20* **UNI 60 AI eléctrica digital 220V/50Hz** con dispositivo avance rápido y **eje intercambiable**, base universal móvil con pequeño armario **con kit para curvar con alma de 1 mt**. (útil 0,55 mt.) completo de dispositivo de bloqueo del tubo, dispositivo para la extracción del alma, regulador de plano, topes, base para la contraforma de corredera y soporte antiarruga, asta alma Ø 20.	9210301
Con kit per curvare con anima da mt. 2 (utile 1,55 mt.) ***With kit to bend with 2 –metre long mandrel (useful 1,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn (nützlich 1,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 2 mètres (utile 1,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 2 metros (útil 1,55 mt.)**	9210302
Con kit per curvare con anima da mt. 3 (utile 2,55 mt.) ***With kit to bend with 3- metre long mandrel (useful 2,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 3-Meter- Dorn (nützlich 2,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 3 mètres (utile 2,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 3 metros (útil 2,55 mt.)**	9210303
Con kit per curvare con anima da mt. 4 (utile 3,55 mt.) ***With kit to bend with 4- metre long mandrel (useful 3,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 4-Meter- Dorn (nützlich 3,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 4 mètres (utile 3,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 4 metros (útil 3,55 mt.)**	9210304

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO - *TYPE OF PIPE* - ROHRTYP *TYPE DE TUBE* - TIPO DE TUBO	SENZA ANIMA - *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN - *SANS MANDRIN* - SIN ALMA Ø mm	Ø mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	35	3
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	-	-
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	30	2
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	-	-
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	35	3
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	-	-
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	-	-
Tubi gas UNI 5745 - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI 5745 *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI 5745	1"	Standard
Tubo quadro - Square pipe - Vierkant Rohre Tube carré - Tubos cuadrado	-	-
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	2/2,5 volte - *times* - Mal *fois* - veces	Ø

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

UNI 70/C

CURVATUBI ELETTRICA TRIFASE DIGITALE PER CURVARE CON KIT ANIMA

DIGITAL ELECTRIC 3-PHASES BENDING MACHINE FOR BENDING WITH MANDREL SYSTEM

DIGITALE ELEKTRISCHE DREI-PHASIGE ROHRBIEGEMASCHINE ZUM BIEGEN MIT DORN KIT

CINTREUSE ÉLECTRIQUE TRI-PHASÉ DIGITAL POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

CURVATUBOS ELÉCTRICA TRIFASICA DIGITAL PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

UNI 70/C Digitale, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, e con il kit per curvare con anima anche tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria e impiantistica in genere.

The UNI 70/C digital is an accurate and powerful bending machine able to bend large diameters as well as thin and finished delicate tubes with optimal and constant bending radius and almost without any pipe deformation. Suitable to satisfy every user bending requirement operating in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, ornamental and implantation sectors.

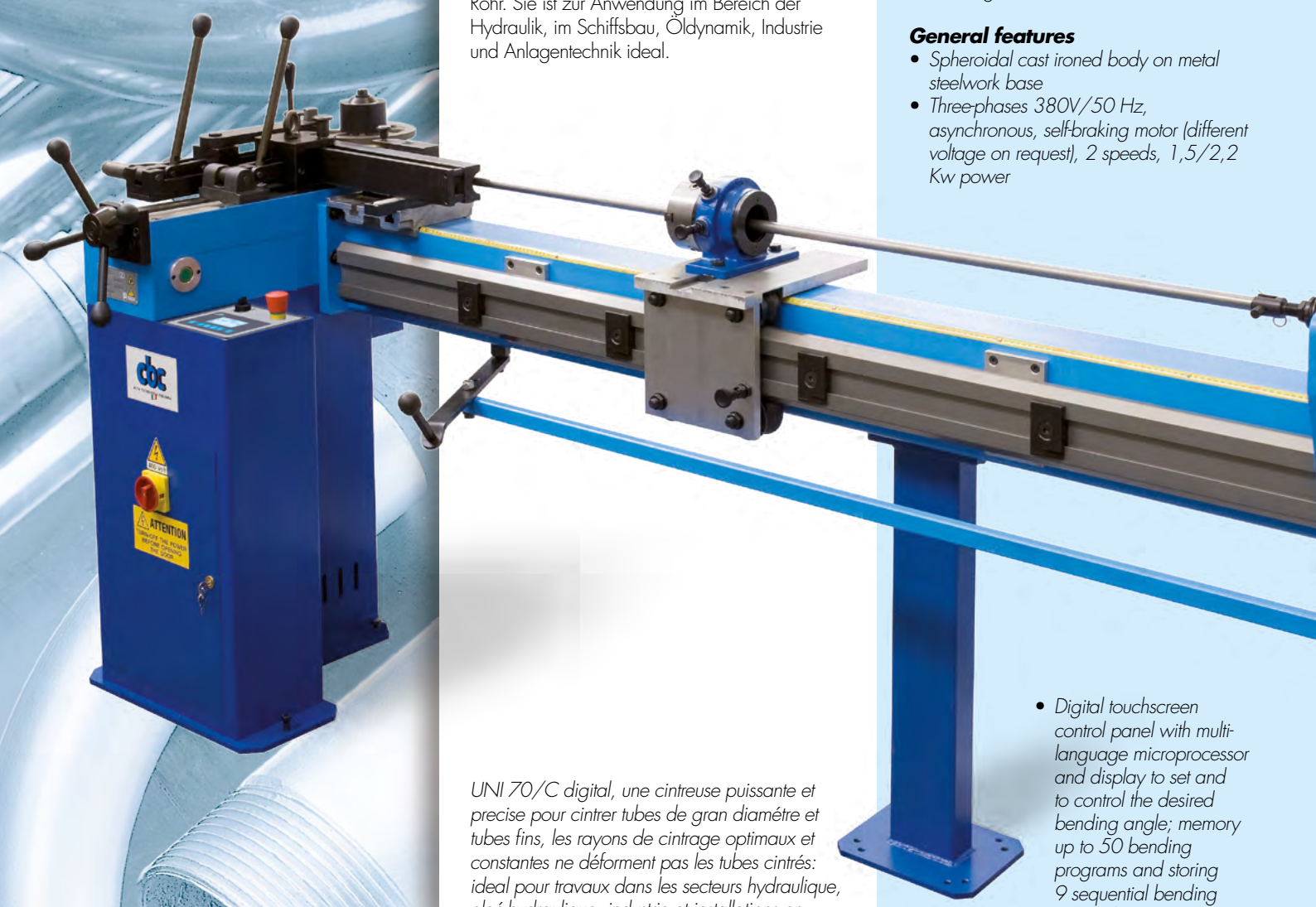
Digitale UNI70/C, die Rohrbiegemaschine, die mit grösser Stärke und Präzision zum Biegen von Rohren mit kleinem und grossem Durchmesser geeignet ist, verformt mit einem idealen gleichbleibenden Biegeradius kein bearbeitetes Rohr. Sie ist zur Anwendung im Bereich der Hydraulik, im Schiffsbau, Öldynamik, Industrie und Anlagentechnik ideal.

Caratteristiche generali

- Corpo in ghisa sferoidale su basamento in carpenteria metallica
- Motore autofrenante asincrono trifase 380V/50Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) a 2 velocità con una potenza di 1,5/2,2 Kw
- Centralina elettronica digitale touchscreen munita di microprocessore multilingua e visualizzatore per l'impostazione ed il controllo dell'angolo di curvatura desiderato; memorizza fino a 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali
- Ritorno automatico a fine corsa
- Quadro comandi a bassa tensione (24V)
- Angolo massimo di curvatura consentito 180°
- Viene fornita con il dispositivo avvicinamento rapido controforme e con 2 alberi di uscita intercambiabili
- Dimensioni: lung.810 mm., larg.400 mm, altez.1100 mm
- Peso: kg. 210

General features

- *Spheroidal cast ironed body on metal steelwork base*
- *Three-phases 380V/50 Hz, asynchronous, self-braking motor (different voltage on request), 2 speeds, 1,5/2,2 Kw power*



UNI 70/C digital, une cintreuse puissante et precise pour cintrer tubes de gran diamétre et tubes fins, les rayons de cintrage optimaux et constantes ne déforment pas les tubes cintrés: ideal pour travaux dans les secteurs hydraulique, oleó-hydraulique, industrie et installations en genre.

UNI 70/C digital, una curvadora poderosa y precusa para doblar tubos de gran diámetro, tubos delicados y sutiles; los radios de curva óptimos y constantes no deforman de ninguna manera los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en el sector de la idráulica, nautica, oleodinámica, industria e instalaciones en general.

- *Digital touchscreen control panel with multi-language microprocessor and display to set and to control the desired bending angle; memory up to 50 bending programs and storing 9 sequential bending angles for each program.*
- *Automatic return at stroke end*
- *Switch panel low tension (24V)*
- *180° maximum bending angle*
- *Equipped with quick counterformer support positionning device and 2 interchangeable outlet shafts*
- *Sizes: length 810mm., width 400mm., height 1100 mm.*
- *Weight: kg. 210*

Technische Daten

- Sphärogusskörper auf einem Unterschrank aus metallischen Stahlbau
- Asynchroner selbstbremsender dreiphasiger Motor 380V/50Hz (Spannungen auf Anfrage) 2 Geschwindigkeiten mit einer Leistung von 1,5/2,2 Kw
- Digitale touchscreen Leiterplatte mit multisprache Microprocessor und Anzeiger zur Einstellung und zur Steuerung des gewünschten Biegewinkels; 50 Biegeprogramme und 9 aufeinanderfolgende Biegewinkel in jedem Programm können gespeichert werden.
- Automatischer Rücklauf am Endanschlag
- Niederspannungsschalttafel (24V)
- Maximaler Biegewinkel 180°
- Sie wird mit der schnellen Führungsausrichtervorrichtung der Gegenformen und mit 2 ausgehenden auswechselbaren Wellen geliefert
- Abmessungen: Länge 810 mm, Breite 400 mm, Höhe 1100 mm
- Gewicht: 210 Kg.

Caractéristiques générales

- *Corps en fonte sphéroïdal sur soubassement en charpenterie métallique.*
- *Moteur auto-frenant asynchron, tri-phasé 380 V/50 Hz (voltage différents sur demande) 2 vitesse, avec une puissance de 1,5/2,2 kW.*
- *Carte digitale électronique touchscreen dotée de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintrage: memoire composée de 50 programmes de cintrage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintrage en sequence.*
- *Retour automatique de fin course.*
- *Carte électronique à basse tension (24 V).*
- *Angle max de cintrage 180°.*
- *Complete avec dispositif d'approche rapide de la contreforme et 2 arbres de sortie interchangeables.*
- *Dimensions: longeur 810 mm, largeur 400 mm, hateur 1100 mm*
- *Poids: 210 kg.*

Caracteristicas generales

- Cuerpo en hierro fundido sobre base en carpintería metálica
- Motor con electrofreno asíncrono trifásico 380 V./50 Hz (voltaje y tensión diversas potencia de 1,5/2,2 Kw
- Centralita electrónica digital touchscreen con microprocesador y visualizador para la introducción y control del ángulo de curvado deseado; memoriza hasta 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Regreso automático al final del recorrido
- Cuadro de mandos a baja tensión (24 V)
- Angulo máximo de curvado permitido 180°
- Se suministra con el dispositivo de acercamiento rápido contraformas y con dos ejes intercambiables
- Dimensiones: longitud mm. 810, anchura mm. 400, altura mm. 1100
- Peso: 210 kg

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 70/C elettrica digitale 380V/50Hz con dispositivo avvicinamento rapido e 2 alberi di uscita intercambiabili in dotazione **con kit per curvare con anima da 2 mt**. (utile 1,55 mt.) completo di dispositivo bloccaggio tubo, dispositivo di estrazione anima, regolatore di piano, battute, base per controforma a slitta e supporto antigrinza, asta anima del Ø 20. ***UNI 70/C digital electric 380V/50Hz*** *with quick-guide positioner and 2 inter-changeable outlet shafts* ***with 2 m mandrel arm kit*** *(useful 1,55 mt.) complete with locking jaw, mandrel extraction device, plan regulator, shoulders, base for slides and wiper-die support, mandrel rod d. 20.* **Elektrische-digitale UNI 70/C 380V/50Hz** mit schneller Ausrichtervorrichtung und 2 ausgehenden auswechselbaren Wellen, **mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn** (nützlich 1,55 Mt.), mit Rohrklemmvorrichtung, Dornabziehenvorrichtung, Ebenenregler, Anschlägen, Schlittengegenformgrundplatte und Antifalterhalter, Dornstange Ø 20. **UNI 70/C électrique digital 380V/50Hz** *avec dispositif d'approche rapide et 2 arbres de sortie interchangeables en dotation* ***avec kit pour cintrer avec mandrin 2 mt*** *(utile 1,55 mt.), complete de dispositif blocage du tube, dispositif de extraction du mandrin, regulateur de plan, feuilleurs, base pour la contreforme à glissière et support anti-plie, tige mandrin Ø 20.* **UNI 70/C eléctrica-digital 380V/50Hz** con dispositivo de acercamiento rápido y 2 ejes de salida en dotación **con kit para doblar con alma desde 2 mt** (útil 1,55 mt.), completo con dispositivo de bloque del tubo, dispositivo de extración del alma, regulador de plano, topes, base para contracarril y soporte antiarrugas, barra alma del Ø 20.	9210002
Con kit per curvare con anima da mt. 3 (utile 2,55 mt.) ***With kit to bend with 3 –metre long mandrel (useful 2,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn (nützlich 2,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 3 mètres (utile 2,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 3 metros (útil 2,55 mt.)**	9210003
Con kit per curvare con anima da mt. 4 (utile 3,55 mt.) ***With kit to bend with 4- metre long mandrel (useful 3,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 4-Meter- Dorn (nützlich 3,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 4 mètres (utile 3,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 4 metros (útil 3,55 mt.)**	9210004
Con kit per curvare con anima da mt. 5 (utile 4,55 mt.) ***With kit to bend with 5- metre long mandrel (useful 4,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 5-Meter- Dorn (nützlich 4,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 5 mètres (utile 4,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 5 metros (útil 4,55 mt.)**	9210005
Con kit per curvare con anima da mt. 6 (utile 5,55 mt.) ***With kit to bend with 6- metre long mandrel (useful 5,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 6-Meter- Dorn (nützlich 5,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 6 mètres (utile 5,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 6 metros (útil 5,55 mt.)**	9210006

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO - *TYPE OF PIPE* - ROHRTYP *TYPE DE TUBE* - TIPO DE TUBO	SENZA ANIMA - *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN - *SANS MANDRIN* - SIN ALMA Ø mm	Ø mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	50	3
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	50	2
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	50,8	2
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	50	3-
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	50	2
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	50	2
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	50	-
Tubi gas UNI 5745 - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI 5745 *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI 5745	50	3
Tubo quadro - Square pipe - Vierkant Rohre Tube carré - Tubos cuadrado	40X40	3
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	2/2,5 volte - *times* - Mal *fois* - veces	Ø

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

UNI 70/C

CURVATUBI ELETTRICA TRIFASE DIGITALE PER CURVARE CON KIT ANIMA

DIGITAL ELECTRIC 3-PHASES BENDING MACHINE FOR BENDING WITH MANDREL SYSTEM

DIGITALE ELEKTRISCHE DREI-PHASIGE ROHRBIEGEMASCHINE ZUM BIEGEN MIT DORN KIT

CINTREUSE ÉLECTRIQUE TRI-PHASÉ DIGITAL POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

CURVATUBOS ELÉCTRICA TRIFASICA DIGITAL PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

2 Alberi di uscita intercambiabili in dotazione.
2 Interchangeable Outlet Shafts in equipment.
In der Ausstattung 2 untereinander austauschbare Wellen.
2 arbres de sortie intrechangeables en dotation.
2 Ejes de salida intercambiables en dotación.

UNI 70/C digitale, si presenta con quadro di controllo touchscreen semplice e chiaro.
Digital touchscreen UNI 70/C equipped with a user-friendly and easy control panel.
Digitale touchscreen UNI 70/C mit benutzerfreundlicher und leichter Leiterplatte.
UNI 70/C digitale avec un tableau de contrôle touchscreen facile à utiliser et clair.
UNI 70/C digital se presenta con un cuadro de control touchscreen usable y claro.

Mandrino di posizionamento meccanico.
Mechanical spindle for the bending plan regulation.
Mechanische Positionierungsspindel.
Broche pour positionnement méchanique.
Mandril para posicionamiento mecánico.

UNI 70/C-OS

CURVATUBI ELETTROIDRAULICA PER CURVARE CON E SENZA ANIMA

ELECTRO-HYDRAULIC BENDING MACHINE FOR BENDING WITH AND WITHOUT MANDREL SYSTEM

ELEKTRISCHE HYDRAULISCHE ROHRBIEGEMASCHINE ZUM BIEGEN MIT ODER OHNE DORNKIT

CINTREUSE ÉLECTROHYDRAULIQUE POUR CINTRER AVEC ET SANS LE KIT MANDRIN

CURVATUBOS ELÉCTRICA-HIDRÁULICA PARA CURVAR CON Y SIN EL KIT ALMA

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 70/C-OS elettroidraulica digitale 380V/50Hz con i comandi dei dispositivi di bloccaggio idraulici e il controllo della curvatura computerizzato **con kit oscillante per curvare con e senza anima da 2 mt**. (utile 1,55 mt.) con dispositivo di estrazione anima, regolatore di piano, battute, base per controforma a slitta e supporto antigrinza, asta anima del Ø 20. ***UNI 70/C-OS electro-hydraulic digital 380V 50Hz*** *with automatic hydraulic device for the closing and opening of locking devices and bending tools,* ***with 2m moving arm kit*** *(useful 1,55 mt.) for bending with and without mandrel, complete with device for mandrel's extraction, plan regulator, shoulders, base for slider-guide and wiper-die support ,mandrel arm diam. 20 mm.* **Elektrohydraulische digitale UNI70/C-OS 380V/50Hz** mit Antrieb der hydraulischen Einspannungsvorrichtungen und computerisierter Biegungssteuerung mit **schwingendem Kit zum Biegen mit und ohne 2-Meter-Dorn** (nützlich 1,55 Mt.) mit Dornabziehenvorrichtung, Ebenenregler, Anschlägen, Schlittengegenformgrundplatte und Antifalterhalter, Dornstange Ø 20. ***UNI 70/C-OS electrohydraulique digital 380V/50Hz*** *avec système hydraulique formatisé pour la fermeture et la ouverture des accessoires de blocage et cintrage,* ***avec bras oscilant pour cintrer avec ou sans mandrin 2 mt****. (utile 1,55 mt.). Avec extraction du mandrin programmable, regulateur de plan, feuillures, tige mandrin Ø 20.* **UNI 70/C-OS electrohidráulica digital 380V/50Hz** con sistema hidráulico para cerrar y abrir los dispositivos de bloque y curvatura **con brazo oscilante para doblar con o sin alma 2 mt**. (útil 1,55 mt.). Con extración del alma programable, arreglador de plano, golpes barra alma Ø 20.	9210062
Con kit per curvare con anima da mt. 3 (utile 2,55 mt.) ***With kit to bend with 3- metre long mandrel (useful 2,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn (nützlich 2,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 3 mètres (utile 2,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 3 metros (útil 2,55 mt.)**	9210063
Con kit per curvare con anima da mt. 4 (utile 3,55 mt.) ***With kit to bend with 4- metre long mandrel (useful 3,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 4-Meter- Dorn (nützlich 3,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 4 mètres (utile 3,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 4 metros (útil 3,55 mt.)**	9210064
Con kit per curvare con anima da mt. 5 (utile 4,55 mt.) ***With kit to bend with 5- metre long mandrel (useful 4,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 5-Meter- Dorn (nützlich 4,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 5 mètres (utile 4,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 5 metros (útil 4,55 mt.)**	9210065
Con kit per curvare con anima da mt. 6 (utile 5,55 mt.) ***With kit to bend with 6- metre long mandrel (useful 5,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 6-Meter- Dorn (nützlich 5,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 6 mètres (utile 5,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 6 metros (útil 5,55 mt.)**	9210066

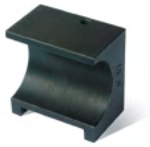
Particolare del kit oscillante per curvare senza anima.
Close-up view of the kit moving arm for bending without mandrel.
Detail von oszilliert kit für biegen ohne Dorn.
Détail du kit oscillant pour cintrer sans mandrin.
Particular del kit oscilante para doblar sin alma.

UNI 60 - UNI 70/C ACCESSORI PER CURVARE CON ANIMA

ACCESSORIES FOR BENDING WITH MANDREL SYSTEM • ZUBEHÖR FÜR BIEGEN MIT DORN
ACCESSOIRES POUR CINTRER AVEC MANDRIN • ACCESORIOS PARA CURVAR CON ALMA

Forma in ghisa sferoidale per tubi dal diametro 10 mm. al diametro 50 mm.
Cast iron former for bending with internal mandrel tubes from diam. 10 mm to diam. 50 mm.
Formen aus Gusseisen für Rohre von Ø 10 bis Ø 50 mm.
Forme en fonte pour tubes de Ø 10 jusqu'à Ø 50 mm.
Forma en hierro colado para tubos desde Ø 10 hasta Ø 50 mm.

Ganascia in acciaio ad anello (una per misura) fino al diametro 35 mm e corrispondenti in pollici, si applica al dispositivo di bloccaggio tubo.
Round steel jaw (one per size) necessary for bending with mandrel up to diam. 35 mm and correspondents in inches. Jaw must be applied on the pipe locking device.
Runde Stahlspannbacke (eine pro maß) bis Durchmesser 35 mm mit Spannvorrichtung.
Éclisse aneau en acier (une pour mesure) jusqu'à Ø 35 mm et correspondents en pouches; on l'applique au dispositif du blocage du tube.
Galtera anillo en acero (una por medida); se aplica al dispositivo de bloque del tubo hasta el diám. 35 mm y correspondientes en pulgadas.



Ganascia in acciaio a blocchetto (una per misura) dal diametro 35 mm e corrispondenti in pollici, si applica al dispositivo di bloccaggio tubo.
Square steel jaw (one per size) necessary for bending with mandrel above diam. 35 mm and correspondents in inches. Jaw must be applied on the pipe locking device.
Stahlspannbacke (eine pro maß) unentbehrlich zum Biegung mit Dorn; mit Spannvorrichtung von Ø 35 und ähnlichen Zollzahlen.
Éclisse en acier (une pour mesure) pour cintrer avec mandrin; on l'utilise avec le dispositif de blocage du tube de Ø 35 mm et correspondents en pouches.
Galtera en bloque en acero (una por medida) indispensable para curvar con alma; se aplica al dispositivo de bloque tubo desde el Ø 35 mm y correspondientes en pulgadas.

Coppia rulli (una per misura), quando i tubi non presentano particolari problemi di estetica.
Vedi tabelle a pag. 17.
Couple of rolls (two per size) for bending with mandrel when pipes do not require special aesthetical results. ***See tables on page 17***.
Rollenpaar (eins für jedes Mass): wenn die Röhre keine besonderen äestetischen Probleme haben. **Lesen Sie bitte auf Seite 17**.
Couple de gallets (un pour mesure), quand les tubes n'ont pas problemes d'estetique. ***Voir tables page 17***.
Pareja de rodillos (una para medida), cuando los tubos no presentan particulares problemas de estética. **Lean tablas página 17**.

Controforma a slitta (una per misura in funzione del diametro e raggio di curvatura) per tubi sottili e delicati, evita la formazione di segni sull'esterno del tubo. Si utilizza al posto della coppia rulli.
Slider (one per size) for bending finished delicate and thin-wall pipes: it avoids mark on the external side of the pipe.
Schlittengegenform (eine pro maß) zur Schaftbierung von Dünnen und empfindlichen Rohren; Hiermit werden Biegespuren auf der außenseite des Rohres Vermieden.
Contreforme à glissiére (une pour mesure selon le diamètre et le rayon de cintrage) pour cintrer tubes fins. Évite la formation des signes sur le tube. On l'utilise en remplacement des 2 gallets.
Contracarril (uno par medida en función del diámetro y del radio a curvar) para curvar tubos sutiles y delicados, evita la formación de marcas en el exterior del tubo. Se utiliza en sostitución de la pareja de rodillos.

Asta anima.
Mandrel support rod.
Dornarm
Tige mandrin
Barra alma

Anima (una per misura) per tubi sottili con raggi stretti; il diametro dell'anima deve essere 2/10 mm inferiore al diametro interno del tubo da curvare. Sull'anima esiste una scanalatura longitudinale prevista per inserire il cordolo della eventuale saldatura del tubo.
Solid steel mandrel (one per size). It is used to bend thin wall tubing with tight radii. The external diameter of the mandrel should be approximately 2/10 mm. less the internal diameter of the tube to be bent. In case of welded tubes, the mandrel will have the seam groove throughout its surface to facilitate the insertion and bending of the tube.
Dorn (einer pro maß) zur biegung von Dünnen Rohren mit Kleinem radius; der Durcmesser des dorns muß 2/10 mm kleiner sein, als der Innendurchmesser des zu biegenden Rohres. Der Dorn ist mit einer Langsrille zur aufnahme der Schweißraupe eines eventuell Geschweißten Rohres Versehen.
Mandrin (un pour mesure) pour cintrer tubes fins avec rayons serrés; le diamètre du mandrin doit être 2/10 mm inferieur au diamètre interieur du tube. Sur le mandrin il y a une fente longitudinale pour insérer le cordon de la soudure du tube.
Alma (una por medida) para curvar tubos sutiles y delicados con radios estrechos; el diámetro del alma debe ser 2/10 mm inferior al diámetro interno del tubo a curvar. Sobre el alma hay un canal longitudinal previsto para introducir el cordón de la eventual soldadura del tubo.

Supporto attacco matrice antigrinza serve per fissare l'attacco matrice antigrinza al supporto braccio anima e per regolare il posizionamento (cod. 000432).
Support for wiper-die. It is used to position and lock the wiper-die to the mandrel arm support. (code 000432).
Antiknitter-Formhalter zur Befestigung an den Träger des Dornhalterungsarm und zur Verstellung Desselben (Kodex 000432).
Support attaque matrice anti-plie pour fixer l'attaque matrice anti-plie au support bras mandrin et pour reguler le positionnement (cod. 000432).
Soporte base matriz antiarrugas; sirve para fijar la matriz antiarrugas al soporte brazo alma y para regular la posición (cod. 000432).

Attacco universale matrice antigrinza (cod. 000778).
Universal support for wiper-die (code 000778).
Universale Halterung für Antiknitterform (Kodex 000778).
Matrice anti-plie universelle (cod. 000778).
Attaque universal matriz antiarrugas (cod. 000778).

Matrice antigrinza (una per misura in funzione del diametro e raggio di curvatura) per tubi sottili e delicati, evita la formazione di grinze all'interno del tubo si usa in combinazione con la controforma a slitta o con la coppia rulli.
Wiper-die (one per size according to diameter and bending radius). To bend with mandrel finished delicate and thin-wall tubes; it avoids wrinkles inside the pipe and can be used together with the slider or with the couple of rolls.
Antiknitterform (eine pro maß), je nach Durchmesser und biegaradius zur Dornbiegung von Dünnen und Empflindichen Rohren ohne Faltenbildung intern des Rohres; wird in kombination mit der Schlittengegeform Verwendet.
Matrice anti-plie (une pour mesure selon le diamètre et le rayon de cintrage) pour cintrer avec mandrin tubes fins; évite la formation des signes dans le tube; on l'utilise avec la contreforme à glissière ou avec les 2 gallets.
Matriz antiarrugas (una por medida en función del diámetro y radio de curva) para curvar con alma tubos sutiles y delicados; evita la formación de arrugas en el interior del tubo; se utiliza en combinación con el contracarril o con la pareja de rodillos.

UNI 70/HC

CURVATUBI ELETTROIDRAULICA PER CURVARE CON ANIMA

ELECTRO-HYDRAULIC BENDING MACHINE FOR BENDING WITH MANDREL SYSTEM

ELEKTRISCH-HYDRAULISCH ROHRBIEGEMASCHINE ZUM BIEGEN MIT DORN KIT

CINTREUSE ÉLECTROHYDRAULIQUE POUR CINTRER AVEC LE KIT MANDRIN

CURVATUBOS ELÉCTRICA-HIDRÁULICA PARA CURVAR CON EL KIT ALMA

UNI 70/HC, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria, impiantistica in genere e soprattutto ornamentale.

UNI 70/HC, an accurate and powerfull tube, pipe and profile bending machine able to bend large diameters as well as thin and delicate tubes with optimal and constant bending radii and without any tubes deformation: suitable to satisfy every requirement of people operating in the plumbing, nautical, hydraulic, industrial, implantation field and most of all ornamental.

UNI 70/HC digital, die Rohrbiegemaschine, die mit großer Stärke und Präzision zum Biegen von Rohren mit kleinem als auch großem Durchmesser geeignet ist, mit einem idealen, gliechbleibenden Biegeradius ohne das bearbeitete Rohr zu verformen. Ideal zur Anwendung im Bereich der Hydraulik, im Shiffsbau, Öldinamik, Industrie und Anlagentechnik.

Caratteristiche generali

- Corpo in ghisa sferoidale su basamento in carpenteria metallica
- Motore autofrenante asincrono trifase 380V/50Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) a 2 velocità con una potenza di 1,5/2,2 Kw
- Centralina elettronica digitale munita di microprocessore e visualizzatore per l'impostazione ed il controllo dell'angolo di curvatura desiderato; memorizza fino a 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali
- Sistema idraulico computerizzato per la chiusura ed apertura degli utensili di bloccaggio e curvatura.
- Estrazione dell'anima programmabile per un'alta definizione della curva.
- Ritorno automatico a fine corsa
- Quadro comandi a bassa tensione (24V)
- Angolo massimo di curvatura consentito 180°
- Viene fornita con il dispositivo avvicinamento rapido controforme e con 2 alberi di uscita intercambiabili
- Dimensioni (solo macchina): lung. 830 mm., larg.630 mm, altez.1270 mm
- Peso: kg. 400

UNI 70/HC, est une cintreuse puissante et précise pour cintrer des tubes de grand et petit diamètre, délicats et fins; avec rayons de cintrage optimaux et constantes qui ne déforment pas les tubes cintrés: idéal pour les différente exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigération, installation en genre et surtout ornemental.

UNI 70/HC, una curvatubos potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro, tubos delicados y sutiles; los radios de curvado óptimos y constantes no deforman de ninguna manera los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en el sector de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todos en el ornamental.

General features

- *Spheroidal cast ironed body on metal steelwork base*
- *Three-phases 380V/50 Hz, asynchronous, self-braking motor (different voltage on request), 2 speeds, 1,5/2,2 Kw power*
- *Digital electronic unit with display for the programming and control of required bending angle. Memory up to 50 bending programmes with the possibility to make for each programme up to 9 bending angles in sequence.*
- *Hydraulic system computerized for locking and bending tools opening and close.*
- *Programable mandrel extraction for a high bending definition.*
- *Automatic return at stroke end*
- *Switch panel low tension (24V)*
- *180° maximum bending angle*
- *Equipped with quick counterformer support positionning device and 2 interchangeable outlet shafts*
- *Sizes (only machine): length 830 mm., width 630 mm., height 1270 mm.*
- *Weight: kg. 400*

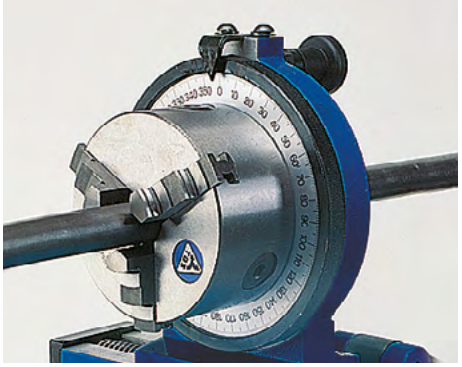
Technische Daten

- Sphärogusskörper auf metallischem Unterbau
- Asynchroner, selbstbremsender, dreiphasiger Motor, 380V./50Hz (andere Spannungen auf Anfrage), 2 Geschwindigkeiten mit einer Leistung von 1,5/2,2 Kw)
- Elektronische digitale Steuereinheit, mit Microprozessor und Display zur Eingabe und Steuerung des gewünschten Krümmungswinkels; Speicherkapazität bis zu 50 Krümmungsprogramme. Jedes Programm kann bis zu 9 Krümmungswinkel in Folge enthalten
- Hydraulisches computerisiertes Schliessungs- und Öffnungssystem der Klemm- und Biegungswerkzeuge.
- Programmierbares Dornabziehen für feinzeichende Biegung.
- Automatischer Rücklauf zur Grundstellung nach Ende des Biege Vorgangs
- Niederspannungsschalttafel (24 V.)
- Höchster Biegewinkel 180°
- Eine Vorrichtung zur Schnellannäherung des Gegenformträgers ist mit zwei austauschbaren Abtriebswellen erhältlich
- Dimensionen (nur die Maschine): Länge mm.830, Weite mm.630, Höhe mm.1270
- Gewicht: kg.400

Caracteristícas generales

- Cuerpo en hierro fundido sobre base en carpintería metálica
- Motor con electrofreno asíncrono trifásico 380 V./50 Hz (voltaje y tensión diversas bajo demanda) a 2 velocidades con una potencia de 1,5/2,2 Kw
- Centralita electrónica digital con microprocesador y visualizador para la introducción y control del ángulo de curvado deseado; memoriza hasta 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Sistema idráulico con computer para abrir y cerrar los accesorios de bloque y curvatura.
- Extracción del alma programable para una optima definición de curvatura.
- Retorno automático al final del recorrido
- Cuadro de mandos a baja tensión (24 V)
- Angulo máximo de curvado permitido 180°
- Se suministra con el dispositivo de acercamiento rápido contraformas y con dos ejes intercambiables
- Dimensiones (solo la máquina): longitud mm. 830, anchura mm. 630, altura mm. 1270
- Peso: 400 kg

Quadro di controllo semplice e chiaro.
Simple control panel.
Einfache Bedienungsblock.
Tableau de contrôle.
Cuadro de control simple y claro.



Mandrino di posizionamento meccanico.
Mechanical spindle for the bending plan regulation.
Mechanische Positionierenspindel.
Broche pour positionnement mécanique.
Mandril para posicionamiento mecánico.

Caractéristiques générales

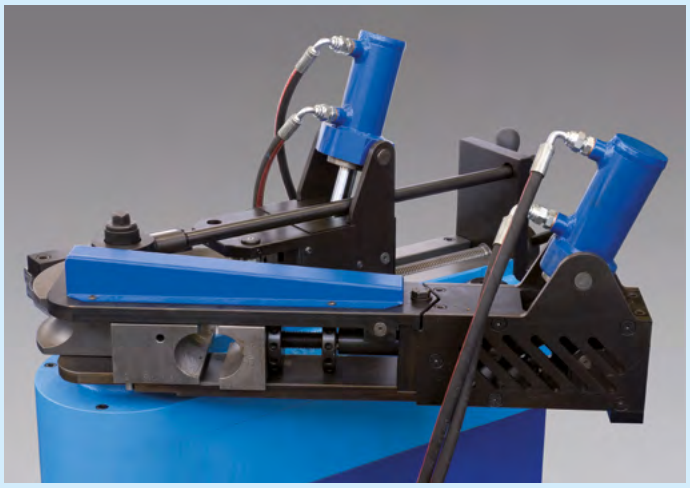
- *Corps en fonte sphéroïdal sur soubassement en charpenterie métallique.*
- *Moteur auto-frenant asynchron, tri-phasé 380 V/50 Hz (voltage différents sur demande) 2 vitesse, avec une puissance de 1,5/2,2 kW.*
- *Carte digitale électronique, doteé de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintage: memoire composée de 50 programmes de cintage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintage en sequence.*
- *Sisteme avec ordenadeur pour cerrer y ouvrir les accessoires de blocage et cintrage.*
- *Extraction programmable pour une haute definition du cintrage.*
- *Retour automatique de fin course.*
- *Carte électronique à basse tension (24 V).*
- *Angle max de cintrage 180°.*
- *Complete avec dispositif d'approche rapide de la contreforme et 2 arbres de sortie interchangeables.*

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO - *TYPE OF PIPE* - ROHRTYP *TYPE DE TUBE* - TIPO DE TUBO	SENZA ANIMA - *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN - *SANS MANDRIN* - SIN ALMA	
	Ø mm	Ø mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	50	3
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	50	2
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	50,8	1,5
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	50	3
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	50	2
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	50	2
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	50	4
Tubi gas UNI 5745 - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI 5745 *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI 5745	48	3
Tubo quadro - Square pipe - Vierkant Rohre Tube carré - Tubos cuadrado	40X40	3
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	da - *from* - aus *de* - de 2/2,5	volte - *times* - Mal *fois* - veces Ø

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

Centralina idraulica.
Hydraulic power pack.
Hydraulikaggregat.
Unité hydraulique.
Centralita hidráulica.



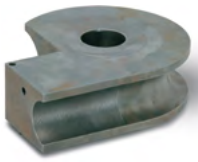
Parte frontale con utensili che dovranno essere montati e ordinati a parte. Per ogni dimensione e spessore. Questa macchina necessita di 5 pezzi: Matrice, Antigrinza, Anima (fissa o snodata), Slitta, e Morsa di bloccaggio.
Front view of the machine where the tooling must be set up and ordered separately. This machine to operate properly needs at all times 5 components: Former, Wiper-die, Mandrel (Plug or Ball), Pressure-die, Clamp-die.
Stirnseite mit den Werkzeugen, die extra nach der Abmessung und Wandstärke bestellt und zusammengebaut werden müssen. Diese Maschine besteht aus 5 Teilen: Form, Antifaltenvorrichtung, (festem oder gelenkigem) Dorn, Schlittenvorrichtung und Spannzange.
Part frontal avec des outils qui devront être montés et commandés sur demande. Le système de cintrage avec mandrin nécessite de 5 pièces pour chaque dimension et épaisseur du tube: forme, anti-plie, mandrin (fixe ou articulé), glisse et la mâchoire.
Parte frontal con accesorios que deben ser montado y pedido en optionales. Esta máquina necesita de 5 accesorios para cada medida: Matriz, Anti-arruga, Alma (fija y con bollas), Contramatriz, Mordaza.

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 70/HC elettroidraulica digitale 380V/50Hz con i comandi dei dispositivi di bloccaggio idraulici e il controllo della curvatura computerizzato **con kit per curvare con anima da 2 mt**. (utile 1,55 mt.) con dispositivo idraulico di estrazione anima, regolatore di piano, battute, base per controforma a slitta e supporto antigrinza, asta anima del Ø 20. ***UNI 70/HC electro-hydraulic digital 380V/50Hz*** *with quick-guide positioner and 2 inter-changeable outlet shafts* ***with 2 m mandrel arm kit*** *(useful 1,55 mt.) complete with locking jaw, mandrel extraction device, plan regulator, shoulders, base for slides and wiper-die support, mandrel rod d. 20.* **Elektrohydraulische digitale UNI70/HC 380V/50Hz** mit Antrieb der hydraulischen Einspannungsvorrichtungen und computerisierter Biegungssteuerung **mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn** (nützlich 1,55 Mt.) mit Dornabziehenvorrichtung, Ebenenregler, Anschlägen, Schlittengegenformgrundplatte und Antifalterhalter, Dornstange Ø 20. ***UNI 70/HC electrohydraulique digital 380V/50Hz*** *avec système hydraulique formatisé pour la fermeture et la ouverture des accessoires de blocage et cintrage,* ***avec le kit pour cintrer avec mandrin 2 mt*** *(utile 1,55 mt.). Avec extraction du mandrin programmable, regulateur de plan, feuillures, tige mandrin Ø 20.* **UNI 70/HC electrohidráulica digital 380V/50Hz** con sistema hidráulico para cerrar y abrir los dispositivos de bloque y curvatura con **kit para curvar con alma 2 mt**. (útil 1,55 mt.). Con extración del alma programable, arreglador de plano, golpes barra alma Ø 20.	9210102
Con kit per curvare con anima da mt. 3 (utile 2,55 mt.) ***With kit to bend with 3 –metre long mandrel (useful 2,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn (nützlich 2,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 3 mètres (utile 2,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 3 metros (útil 2,55 mt.)**	9210103
Con kit per curvare con anima da mt. 4 (utile 3,55 mt.) ***With kit to bend with 4- metre long mandrel (useful 3,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 4-Meter- Dorn (nützlich 3,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 4 mètres (utile 3,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 4 metros (útil 3,55 mt.)**	9210104
Con kit per curvare con anima da mt. 5 (utile 4,55 mt.) ***With kit to bend with 5- metre long mandrel (useful 4,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 5-Meter- Dorn (nützlich 4,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 5 mètres (utile 4,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 5 metros (útil 4,55 mt.)**	9210105
Con kit per curvare con anima da mt. 6 (utile 5,55 mt.) ***With kit to bend with 6- metre long mandrel (useful 5,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 6-Meter- Dorn (nützlich 5,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 6 mètres (utile 5,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 6 metros (útil 5,55 mt.)**	9210106

Con ulteriori 2 alberi di uscita intercambiabili in dotazione (indispensabili per curvare senza anima).
With two additional interchangeable outlet shafts for bending without mandrel.
Mit 2 zusätzlichen austauschbaren ausgehenden Wellen in der Ausstattung zum Biegen ohne dorn.
Avec 2 ulterieurs arbres de sortie interchangeables en dotation (pour cintrer sans mandrin).
Con 2 eje de salida más en dotación (para doblar sin alma).

UNI 70/HC ACCESSORI PER CURVARE CON ANIMA

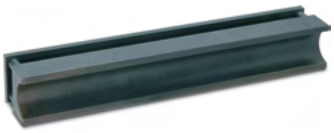
ACCESSORIES FOR BENDING WITH MANDREL SYSTEM • ZUBEHÖR FÜR BIEGEN MIT DORN
ACCESSOIRES POUR CINTRER AVEC MANDRIN • ACCESORIOS PARA CURVAR CON ALMA



Forma in acciaio per tubi dal diametro 10 mm al diametro 50,8 mm e corrispondenti in pollici.
Steel former for pipes from diam.10mm to diam.50,8mm and corresponding inch sizes.
Form aus Stahl für rohre mit Durchmesser von Ø 10 bis Ø 50,8 mm.
Forme en acier pour tube de diamétre Ø 10 jusqu'à Ø 50,8 mm et correspondent en pouches.
Forma en acero para tubos con diámetro desde 10 hasta 50,8 mm y correspondientes en pulgadas.

Ganascia di bloccaggio in acciaio (una per misura).
Square steel jaw (one per size).
Runde Stahlspannbacke (eine pro maß).
Griffe de blocage en acier (une pour mesure)
Galtera de bloque en acero (una por medida).

Coppia rulli (una per misura) si usa al posto della controforma a slitta quando i tubi hanno uno spessore superiore a 2,5 mm e non si hanno particolari problemi di estetica.
Couple of rollers (one per size) – It must be used instead of the slider guide when pipes have a wall-thickness over 2,5mm and no particular aesthetical exigency is required.
Rollenpaar (eins pro maß) wird an Stelle der Schlittengegenform verwendet, wenn die Röhre eine Wandstärke grösser als 2,5 mm haben und wenn keine besonderen äestetischen Ansprüche verlangt werden.
Couple de gallets (un pour mesure) à utiliser en place de la contreforme à glissière quand les tubes n'ont pas une épaisseur superieure à 2,5 mm et n'ont pas problemes d'estétique.
Pareja de rodillos (una por medida); se usa en lugar del contracarril cuando los tubos tienen un espesor mayor que 2,5 mm y no tienen particulares problemas de estética.



Controforma a slitta (una per misura in funzione del diametro e del raggio di curvatura) per tubi sottili e delicati evita la formazione di segni all'esterno del tubo. Si utilizza al posto della controforma per coppia rulli.
Slider (one x size according to diameter and bending radius) for thin and delicate pipes it avoids marks on the external pipe'surface. It is used instead of the guide for twin-rollers.
Schlittengegenform (eine pro maß) zur Schaftbiegung von Dünnen und Empfindlichen Rohren; damit werden Zeichen auf der Aussenseite des Rohres vermieden.
Contreforme à glissiére (une pour mesure en function du diamètre et rayon de cintrage) pour cintrer tubes fins; évite la formation des signes dans le tube. On l'utilise en place de la couple de gallets.
Contracarril (uno por medida en función del diámetro y del radio) para curvar tubos sutiles y delicados; evita la formación de marcas en el exterior del tubo. Se utiliza en lugar de la pareja de rodillos.

Matrice antigrinza (una per misura in funzione del diametro e raggio di curvatura) per tubi sottili e delicati, evita la formazione di grinze all'interno del tubo si usa in combinazione con la controforma a slitta.
Wiperdie (one per size according to diameter and bending radius) for thin-wall and delicate pipes, it avoids wrinkles inside the pipe and it is used in combination with the slider guide.
Antiknitterform (eine pro Maß),für dünnen und empflindichen Rohre ohne Faltenbildung intern des Rohres; wird in Kombination mit der Schlittengegenform verwendet.
Matrice anti-plie (une pour mesure de diamètre et de rayon de cintrage) pour tubes fins et fragiles, évite la formation de signes interieurs au tube. On la utilise avec la contreforme à glissière.
Matriz antiarrugas (una por medida en función del diámetro y radio de curvatura) para tubos sutiles y delicados, evita la formación de arrugas en el interior del tubo. Se utiliza en combinación con el contracarril.

Asta anima.
Mandrel support rod.
Dornarm
Tige mandrin
Barra alma

Anima fissa (una per misura) per raggi uguali e/o superiori a 2,5 volte il diametro del tubo e con spessore superiore a 2 mm. Sull'anima c'è una scanalatura longitudinale prevista per inserire il cordolo dell'eventuale saldatura del tubo.
Fixed mandrel (one per size) for radii equal and/or superior than 2,5D and with pipe's wall-thickness over 2 mm. On the mandrel there is a longitudinal groove made appositely to put in the eventual pipe's bead.
Dorn fest (ein pro Maß) für Strahl gleich und/oder mehr als 2,5D und mit einer Stärke mehr als 2 mm. Auf dem Dorn gibt es eine Auskehlung longitudunal für fügen den Randstein von Schweissen ein.
Mandrin fixe (un pour mesure) pour rayons égals et/ou superieurs à 2,5D et avec une épaisseur superieur à 2 mm. Sur le mandrin il y a une fente longitudinale pour insérer le cordon de soudure du tube.
Alma fija (una por medida) para radios iguales y/o mayores a 2,5D y con un espesor mayor de 2 mm. Sobre el alma hay una acanaladura longitudinal para introducir el cordón de la soldadura eventual del tubo.

Anima snodata (una per misura) per raggi inferiori a 2,5 volte il diametro del tubo e con spessore inferiore a 2 mm.
Articulated mandrel (one per size) for radii inferior to 2.5D and pipe's wall-thickness less than 2 mm.
Gelenk-Dorn (ein pro Maß) für Strahl niedriger als 2,5D und mit einer Stärke niedriger als 2 mm.
Mandrin articulé (un pour mesure) pour rayons inferieurs à 2,5D et une épaisseur inferieure à 2 mm.
Alma articulada (una por medida) para radios menores de 2,5D y con un espesor menor de 2 mm.

Anima a sfere (una per misura) per raggi inferiori a 2,5 volte il diametro del tubo e con spessore inferiore a 2 mm. Ideale per tubi molto sottili e con raggi di curvatura di 2 volte il diametro del tubo.
Mandrel with balls (one per size) for radii inferior than 2.5D and with pipe's wall-thickness less than 2 mm. Ideal for very thin wall pipes and with bending radii 2D.
Sphäre-Dorn (ein pro Maß) für Strahl niedriger als 2,5D und mit einer Stärke niedriger als 2 mm. Ideal für dünnen rohren und mit einem Strahl von Biegung 2D.
Mandrin à billes (un pour mesure) pour rayons inferieurs à 2,5D et con une épaisseur inferieur à 2 mm. Ideal pour tubes fins et con rayons de cintrage 2D.
Alma a esferas (una por medida) para radios menores de 2,5D y con un espesor menor de 2 mm. Ideal para tubos sutiles y con radios de curvatura 2D.

UNI 70/HC-OS

CURVATUBI ELETTROIDRAULICA PER CURVARE CON E SENZA ANIMA

ELECTRO-HYDRAULIC BENDING MACHINE FOR BENDING WITH AND WITHOUT MANDREL SYSTEM

ELEKTRISCH-HYDRAULISCH ROHRBIEGEMASCHINE ZUM BIEGEN MIT ODER OHNE KIT DORN

CINTREUSE ÉLECTROHYDRAULIQUE POUR CINTRER AVEC ET SANS LE KIT MANDRIN

CURVATUBOS ELÉCTRICA-HIDRÁULICA PARA CURVAR CON Y SIN EL KIT ALMA

UNI 70/HC-OS con kit oscillante, una curvatubi potente e precisa per curvare tubi di grande diametro, tubi delicati e sottili; i raggi di curvatura ottimali e costanti non deformano in alcun modo i tubi curvati: ideale per le varie esigenze degli operatori nei settori dell'idraulica, nautica, oleodinamica, industria, impiantistica in genere e soprattutto ornamentale.

The UNI70/HC-OS with kit moving arm, is an accurate and powerful bending machine able to bend large diameters pipes as well as thin and delicate ones. The optimal and constant bending radii do not deform bent pipes: it is the ideal machine to satisfy every user's exigency in the plumbing, nautical, hydraulic, industry and plants' installation in general, above all in the ornamental field.

UNI 70/HC-OS mit oszilliertem kit, die Rohrbiegemaschine, die mit großer Stärke und Präzision zum Biegen von Rohren mit kleinem als auch großem Durchmesser geeignet ist, mit einem idealen, gliechbleibenden Biegeradius ohne das bearbeitete Rohr zu verformen. Ideal zur Anwendung im Bereich der Hydraulik, im Shiffsbau, Öldinamik, Industrie und Anlagentechnik.

UNI 70/HC-OS avec bras oscillant, est une cintreuse puissante et précise pour cintrer des tubes de grand et petit diamètre, délicats et fins; avec rayons de cintrage optimaux et constantes qui ne déforment pas dans quelque modalité les tubes cintrés: idéal pour les différente exigences des opérateurs dans les secteurs de la hydraulique, nautique, industrie, réfrigération, installation en genre et surtout ornemental.

UNI 70/HC-OS con brazo oscilante, una curvatubos potente y precisa para curvar tubos de gran diámetro, tubos delicados y sutíles; los radios de curvado óptimos y constantes no deforman de ninguna manera los tubos curvados. Ideal para las diversas exigencias de los operadores en el sector de la hidráulica, náutica, oleodinámica, industria, instalaciones en general y más que todo en el ornamental.

ACCESSORI • ACCESSORIES
ZUBERHÖR • ACCESSOIRES • ACCESSORIOS
Per curvare con anima vedi UNI 70/HC
For bending with mandrel system see UNI 70/HC
Für biegen mit Dorn Lesen UNI 70/HC
Pour cintrer avec mandrin voir UNI 70/HC
Para curvar con alma lean UNI 70/HC
Per curvare senza anima vedi UNI 70/C
For bending without mandrel system see UNI 70/C
Für biegen ohne Dorn Lesen UNI 70/C
Pour cintrer sans mandrin voir UNI 70/C
Para curvar sin alma lean UNI 70/C

Particolare del kit oscillante per curvare senza anima.
Close-up view of the kit moving arm for bending without mandrel.
Detail von oszilliert kit für biegen ohne Dorn.
Détail du kit oscillant pour cintrer sans mandrin.
Particular del kit oscilante para doblar sin alma.

Con ulteriori 2 alberi di uscita intercambiabili in dotazione (indispensabili per curvare senza anima).
With two additional interchangeable outlet shafts for bending without mandrel.
Mit 2 zusätzlichen austauschbaren ausgehenden Wellen in der Ausstattung zum Biegen ohne dorn.
Avec 2 ulterieurs arbres de sortie interchangeables en dotation (pour cintrer sans mandrin).
Con 2 eje de salida más en dotación (para doblar sin alma).

Caratteristiche generali

- Corpo in ghisa sferoidale su basamento in carpenteria metallica
- Motore autofrenante asincrono trifase 380V/50Hz (voltaggio e tensione diverse a richiesta) a 2 velocità con una potenza di 1,5/2,2 Kw
- Centralina elettronica digitale munita di microprocessore e visualizzatore per l'impostazione ed il controllo dell'angolo di curvatura desiderato; memorizza fino a 50 programmi di curvatura con la possibilità di utilizzare per ogni programma fino a 9 angoli di curvatura sequenziali
- Sistema idraulico computerizzato per la chiusura ed apertura degli utensili di bloccaggio e curvatura.
- Estrazione dell'anima programmabile per un'alta definizione della curva.
- Dimensioni (solo macchina): lung. 830 mm., larg. 630 mm, altez. 1270 mm
- Peso: kg. 400

General features

- *Spheroidal cast ironed body on metal steelwork base*
- *Three-phases 380V/50 Hz, asynchronous, self-braking motor (different voltage on request), 2 speeds, 1,5/2,2 Kw power*
- *Digital electronic unit with display for the programming and control of required bending angle. Memory up to 50 bending programmes with the possibility to make for each programme up to 9 bending angles in sequence.*
- *Hydraulic system computerized for locking and bending tools opening and close.*
- *Programable mandrel extraction for a high bending definition.*
- *Sizes (only machine): length 830 mm., width 630 mm., height 1270 mm.*
- *Weight: kg. 400*

Technische Daten

- Sphärogusskörper auf metallischem Unterbau
- Asynchroner, selbstbremsender, dreiphasiger Motor, 380V./50Hz (andere Spannungen auf Anfrage), 2 Geschwindigkeiten mit einer Leistung von 1,5/2,2 Kw)
- Elektronische digitale Steuereinheit, mit Microprozessor und Display zur Eingabe und Steuerung des gewünschten

Krümmungswinkels; Speicherkapazität bis zu 50 Krümmungsprogramme. Jedes Programm kann bis zu 9 Krümmungswinkel in Folge enthalten
- Hydraulisches computerisiertes Schliessungs- und Öffnungssystem der Klemm- und Biegungswerkzeuge.
- Programmierbares Dornabziehen für feinzeichende Biegung.
- Dimensionen (nur die Maschine): Länge mm.830, Weite mm.630, Höhe mm.1270
- Gewicht: kg.400

Caractéristiques générales
- *Corps en fonte sphéroïdal sur soubassement en charpenterie métallique.*
- *Moteur auto-frenant asynchron, tri-phasé 380 V/50 Hz (voltage différents sur demande) 2 vitesse, avec une puissance de 1,5/2,2 kW.*
- *Carte digitale électronique, doteé de microprocesseur pour la programmation, le contrôle et le recouvrement de l'angle de cintage: memoire composée de 50 programmes de cintrage avec la possibilité d'utiliser pour chaque programme jusqu'à 9 angles de cintrage en sequence.*
- *Sisteme avec ordenadeur pour cerrer y ouvrir les accessoires de blocage et cintrage.*
- *Extraction programmable pour une haute definition du cintrage.*
- *Dimensions (seulement la cintreuse): longeur 830 mm., largeur 630 mm, hateur1270 mm*
- *Poids: kg. 400*

Caracteristicas generales
- Cuerpo en hierro fundido sobre base en carpintería metálica
- Motor con electrofreno asíncrono trifásico 380 V./50 Hz (voltaje y tensión diversas bajo demanda) a 2 velocidades con una

potencia de 1,5/2,2 Kw
- Centralita electrónica digital con microprocesador y visualizador para la introducción y controlar del ángulo de curvado deseado; memoriza hasta 50 programas de curvado con la posibilidad de utilizar por cada programa hasta 9 ángulos de curvado secuenciales
- Sistema idráulico con computer para abrir y cerrar los accesorios de bloque y curvatura.
- Extracción del alma programable para una óptima definición de curvatura.
- Dimensiones (solo la maquina): longitud mm. 830, anchura mm. 630, altura mm. 1270
- Peso: 400 kg

VERSIONI STANDARD *STANDARD VERSION* STANDARD-AUSFUHRUNGEN *VERSION STANDARD* VERSIÓN STANDARD	CODICE *CODE* KODE *CODE* CÓDIGO
UNI 70/HC-OS elettroidraulica digitale 380V/50Hz con i comandi dei dispositivi di bloccaggio idraulici e il controllo della curvatura computerizzato **con kit oscillante per curvare con e senza anima da 2 mt**. (utile 1,55 mt.) con dispositivo idraulico di estrazione anima, regolatore di piano, battute, base per controforma a slitta e supporto antigrinza, asta anima del Ø 20. **UNI 70/HC-OS electro-hydraulic digital 380V 50Hz** *with automatic hydraulic device for the closing and opening of locking devices and bending tools,* ***with 2m moving arm kit*** *(useful 1,55 mt.) for bending with and without mandrel, complete with hydraulic device for mandrel's extraction, plan regulator, shoulders, base for slider-guide and wiper-die support ,mandrel arm diam. 20 mm.* **Elektrohydraulische digitale UNI70/HC-OS 380V/50Hz** mit Antrieb der hydraulischen Einspannungsvorrichtungen und computerisierter Biegungssteuerung mit **schwingendem Kit zum Biegen mit und ohne 2-Meter-Dorn** (nützlich 1,55 Mt.) mit hydraulischer Dornabziehenvorrichtung, Ebenenregler, Anschlägen, Schlittengegenformgrundplatte und Antifalterhalter, Dornstange Ø 20. ***UNI 70/HC-OS electrohydraulique digital 380V/50Hz*** *avec système hydraulique formatisé pour la fermeture et la ouverture des accessoires de blocage et cintrage,* ***avec bras oscilant pour cintrer avec ou sans mandrin 2 mt*** *(utile 1,55 mt.). Avec extraction du mandrin programmable, regulateur de plan, feuillures, tige mandrin Ø 20.* **UNI 70/HC-OS electrohidráulica digital 380V/50Hz** con sistema hidráulico para cerrar y abrir los dispositivos de bloque y curvatura **con brazo oscilante para doblar con o sin alma 2 mt**. (útil 1,55 mt.). Con extración del alma programable, arreglador de plano, golpes barra alma Ø 20.	9210002
Con kit per curvare con anima da mt. 3 (utile 2,55 mt.) ***With kit to bend with 3 –metre long mandrel (useful 2,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 2-Meter-Dorn (nützlich 2,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 3 mètres (utile 2,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 3 metros (útil 2,55 mt.)**	9210003
Con kit per curvare con anima da mt. 4 (utile 3,55 mt.) ***With kit to bend with 4- metre long mandrel (useful 3,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 4-Meter- Dorn (nützlich 3,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 4 mètres (utile 3,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 4 metros (útil 3,55 mt.)**	9210004
Con kit per curvare con anima da mt. 5 (utile 4,55 mt.) ***With kit to bend with 5- metre long mandrel (useful 4,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 5-Meter- Dorn (nützlich 4,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 5 mètres (utile 4,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 5 metros (útil 4,55 mt.)**	9210005
Con kit per curvare con anima da mt. 6 (utile 5,55 mt.) ***With kit to bend with 6- metre long mandrel (useful 5,55 mt.)*** **Mit Kit zum Biegen mit 6-Meter- Dorn (nützlich 5,55 Mt.)** ***Avec kit pour cintrer avec mandrin de 6 mètres (utile 5,55 mt.)*** **Con kit para curvar con alma de 6 metros (útil 5,55 mt.)**	9210006

Capacità di curvatura • *Bending capacity* • Biegeleistung *Capacité de cintrage* • Capacidad de curvado

TIPO DI TUBO *TYPE OF PIPE* ROHRTYP *TYPE DE TUBE* TIPO DE TUBO	CON ANIMA *WITH MANDREL* MIT DORN *AVEC MANDRIN* CON ALMA		SENZA ANIMA *WITHOUT MANDREL* OHNE DORN *SANS MANDRIN* SIN ALMA	
	Ø mm	⌀ mm	Ø mm	⌀ mm
Tubi in rame crudo e ricotto, ottone ricotto *Hard and soft copper pipes, annealed brass pipes* Harte und weiche Kupferrohre, weiches Messing *Tubes en cuivre écru et recuit, laiton recuit* Tubos en cobre crudo y recocido, latón recocido	50	3	60	4
Tubi in acciaio per imp. elettrici *Steel pipes for electricity plants* Stahlrohre für elektrische Anlagen *Tubes en acier pour installations électriques* Tubos en acero para instal. eléctricas	50	2	60	2
Tubi in acciaio inox AISI 304/316 *Stainless steel AISI 304/316 pipes* Rohre aus Edelstahl AISI 304/316 *Tubes en acier inoxydable AISI 304/316* Tubos en acero inox AISI 304/316	50,8	1,5	60	3
Tubi in acciaio bonderizzato ST. 35,4 per impianti oleodinamici *Hydraulic steel tubes ST. 35,4* Rohre aus gebondertem Stahl ST. 35,4 für öldynamische Anlagen *Tubes hydrauliques en acier ST 35,4* Tubos en acero bonderizado ST. 35,4 para instalaciones hidráulicas	50	3	60	4
Tubi mobilio - *Furniture tubes* - Mobilieren Rohre *Tubes mobilier* - Tubos mobiliario	50	2	60	3
Tubi bollitore FE - *FE boiler pipes* - Boilerrohre *Tubes bouilloire (FE)* - Tubos de agua FE	50	2	60	4
Tubi in alluminio - *Aluminium pipes* - Aluminiumrohre *Tubes en aluminium* - Tubos en aluminio	50	4	60	8
Tubi gas UNI *5745* - *Gas pipes UNI 5745* - Gasrohre UNI *5745* *Tubes gaz UNI 5745* - Tubos gas UNI *5745*	48	3	60	Standard
Tubo quadro - Square pipe - Vierkant Rohre Tube carré - Tubos cuadrado	40x40	3	50x50	4
Raggi standard - *Standard bending radii* - Standard Radius *Rayons standard* - Radios standard	da - *from* - aus - *de* - de 2 volte - *times* - Mal - *fois* - veces Ø		3 - 4 volte - *times* - Mal - *fois* - veces Ø	

Diametri e raggi speciali a richiesta - *Diameters and special bending radii up on request* - Sonderdurchmesser und Radien auf Anfrage - *Diamètres et rayons spéciaux sur demande* - Diametros y radios especiales bajo demanda.

I dati del depliant sono indicativi e non impegnativi. La Ditta si riserva di apportare le modifiche che riterrà opportuno.
I nostri prodotti sono coperti da polizza assicurativa contro i danni causati a terzi, a cose e per interruzioni o sospensioni di attività.
La polizza è stata stipulata con una compagnia di primaria importanza.

The figures found in this brochure are variable. The firm reserves the right to carry out any changes it considers necessary.
Our products are covered by an insurance policy against damages caused to third parties, to things and to works'interruptions.
The insurance policy has been stipulated with a leading insurance company.

Die Katalog-Angaben sind nicht verbindlich. Die Firma behâlt sich das Recht vor, wenn nötig Änderungen durchzuführen.
Unsere Produkte sind für Schäden an Dritte mit einer bekannte Versicherung versichert.

Les informations de ce catalogue sont indicatives. La Maison se reserve d'apporter toute modification necessaire.
Nos produits sont assurés pour dommages à troisieme personne, à choses et pour interruption ou suspension de l'activité.

Los datos del folleto son indicativos y variable. La Empresa se reserva de aportar las modificaciones que considere oportunas.
Nuestros productos estan cubiertos por poliza aseguradora, contra daños causados a terzios, a cosas y para interrupciòn o suspensiòn de actividad.
La poliza se estipulò con una compañia de primaria importancìa.

R&B ASSOCIATI 09/08

C.B.C. S.p.A.
Via Einaudi, 3 - Zona Ind. S. Giacomo
42016 Guastalla (RE) Italy
Tel. 0522/831023 - Fax 0522/831223
Website: www.cbc.it - E-mail: cbc@cbc.it

cbc®
ALTA TECNOLOGIA ITALIANA